



ThinkPad R30

Guide de maintenance et d'identification des incidents



ThinkPad R30

Guide de maintenance et d'identification des incidents

Important

Avant d'utiliser le présent document et le produit associé, prenez connaissance des informations générales figurant à la section Annexe C, «Remarques» à la page 67.

Première édition – décembre 2001

Réf. US : 46P6607

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE "EN L'ETAT". IBM DECLINE TOUTE RESPONSABILITE, EXPRESSE OU IMPLICITE, RELATIVE AUX INFORMATIONS QUI Y SONT CONTENUES, Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADAPTATION A VOS BESOINS. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Les informations qui y sont fournies sont susceptibles d'être modifiées avant que les produits décrits ne deviennent eux-mêmes disponibles. En outre, il peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services non annoncés dans ce pays. Cela ne signifie cependant pas qu'ils y seront annoncés.

Pour plus de détails, pour toute demande d'ordre technique, ou pour obtenir des exemplaires de documents IBM, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial.

Vous pouvez également consulter les serveurs Internet suivants :

- <http://www.fr.ibm.com> (serveur IBM en France)
- <http://www.can.ibm.com> (serveur IBM au Canada)
- <http://www.ibm.com> (serveur IBM aux Etats-Unis)

*Compagnie IBM France
Direction Qualité
Tour Descartes
92066 Paris-La Défense Cedex 50*

© Copyright IBM France 2001. Tous droits réservés.

© **Copyright International Business Machines Corporation 2001. All rights reserved.**

Informations importantes

Conditions de sécurité requises

- Lorsque vous utilisez une option Bluetooth ou une carte PCMCIA sans fil avec votre ordinateur ThinkPad R31, respectez les points suivants :
 1. Consultez le site Web IBM www.ibm.com/pc/qtechinfo/MIGR-39377.html pour obtenir la liste à jour des appareils à radiofréquence compatibles avec la fonction sans fil intégrée.
 2. Si vous utilisez une unité RF non répertoriée sur le site IBM, toutes les autres fonctions sans fil, y compris le récepteur-transmetteur intégré à votre ThinkPad, doivent être mises hors tension.
 3. Suivez les instructions concernant la norme de sécurité RF sur les options sans fil qui se trouvent dans le manuel d'utilisation de l'option RF concernée.

Pour plus d'informations, reportez-vous à l'Annexe D, «Réglementation relative aux appareils sans fil» à la page 77.

Recherche d'informations avec Access ThinkPad



- ① Apprenez les nombreuses fonctions de votre ThinkPad. Le menu Dispositifs du ThinkPad fournit une visualisation graphique de votre ordinateur et de ses composants.
- ② Lorsque vous vous serez familiarisé avec les dispositifs matériels de votre système, reportez-vous à la catégorie Outils et astuces pour tirer pleinement parti des fonctions de connectivité sans fil, d'optimisation de la batterie, etc. Cliquez sur Access Help pour ouvrir le système d'aide complet qui présente des informations comme le changement ou la mise à niveau de la mémoire dans votre ordinateur.
- ③ Visitez les sites Web IBM pour rejoindre une communauté interactive des utilisateurs de ThinkPad, téléchargez de nouveaux fonds d'écran, achetez des accessoires ou obtenez une assistance en ligne.
- ④ La Recherche par mot clé vous permet de rechercher rapidement des informations dans Access Help.

- ⑤ Vous pouvez afficher les informations sur votre système, telle que la référence du modèle dans Informations système, et modifier l'apparence de votre application à l'aide de l'option Personnaliser.

Si vous vous posez des questions à propos de votre ordinateur ou si vous souhaitez consulter des sites Web IBM, il vous suffit d'appuyer sur le bouton ThinkPad pour ouvrir Access ThinkPad.

Cliquez sur l'un des boutons Internet pour rejoindre une communauté ThinkPad interactive sur le Web, ou pour accéder directement à des informations sur les accessoires, les mises à jour de logiciel, ainsi qu'à une aide et une assistance.

Access ThinkPad constitue un système d'aide intégré complet et un centre d'information pour votre ordinateur. Vous y trouverez notamment des informations sur l'installation de mémoire supplémentaire. Il vous accompagne partout et vous dispense d'emmener des manuels de référence.

Vous pouvez rechercher des informations concernant votre ThinkPad et ses fonctions grâce à Recherche rapide, ou en cliquant sur l'une des rubriques proposées. Une autre fenêtre s'ouvre, dans laquelle vous pouvez visualiser des centaines de rubriques d'aide en parcourant la table des matières, en utilisant l'index ou en effectuant une recherche.

Consultez les rubriques d'aide pour apprendre comment :

- Installer de la mémoire supplémentaire
- Utiliser les fonctions de votre ordinateur
- Vous connecter à Internet ou à un réseau local
- Configurer un projecteur pour vos présentations
- Utiliser les mots de passe et autres fonctions de sécurité
- Installer, supprimer et restaurer des logiciels
- Mettre à niveau votre système
- Augmenter la durée de vie de la batterie
- Résoudre les incidents
- Contacter IBM pour bénéficier de services et d'assistance
- Effectuer de nombreuses autres tâches

Certaines rubriques du système d'aide contiennent de brefs clips vidéo vous montrant comment effectuer certaines tâches, comme l'installation de mémoire supplémentaire, le remplacement de la batterie, l'insertion d'une carte PC Card. Utilisez les boutons affichés pour lire, interrompre et rembobiner le clip vidéo.

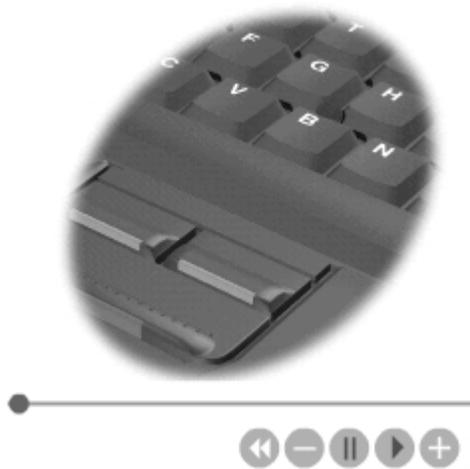


Table des matières

Informations importantes	iii	Remplacement de la batterie	41
Conditions de sécurité requises.	iii	Chapitre 3. Services d'assistance IBM	43
Recherche d'informations avec Access ThinkPad	v	Services d'assistance	44
Avis aux lecteurs canadiens	xi	Assistance sur le Web	44
Chapitre 1. Présentation du ThinkPad	1	Assistance par télécopie	45
Vue générale du ThinkPad	2	Contacteur IBM	45
Caractéristiques	3	Assistance internationale.	48
Spécifications	5	Annexe A. Consignes de sécurité	49
Entretien de l'ordinateur	7	Consignes de sécurité relatives au modem	51
Chapitre 2. Résolution des incidents	11	Conformité aux normes relatives aux appareils à Laser	52
Identification des incidents	12	Annexe B. Déclaration de garantie.	53
Résolution des incidents	13	Période de garantie	53
Messages et codes d'erreur	13	Services et support liés à la garantie	53
Erreurs sans codes ni messages	17	Avant d'appeler IBM	54
Incident lié à votre mot de passe	19	Contacter IBM	54
Incident lié à l'interrupteur d'alimentation	20	Déclaration de Garantie IBM	55
Incidents liés au clavier	20	Chapitre 1 - Dispositions Générales	55
Incidents liés à la souris TrackPoint	21	Chapitre 2 - Dispositions Nationales Particulières	58
Incidents liés au port infrarouge	22	Annexe C. Remarques	67
Incidents liés aux modes veille ou hibernation	23	Traitement des données de type date.	67
Incidents liés à l'écran de l'ordinateur	26	Références à des adresses de sites Web	68
Incident lié à l'écran externe	28	Bruits radioélectriques	68
Incident lié au téléviseur	28	<i>Recommandation de la Federal Communications Commission (FCC) [Etats Unis]</i>	68
Incidents liés à la batterie	28	<i>Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada pour la classe B</i>	69
Incidents liés à l'unité de disque dur.	29	<i>Avis de conformité à la directive de l'Union européenne.</i>	69
Incidents liés à l'unité de CD-ROM, DVD-ROM, CD-RW, DVD/CD-RW	30	Remarques pour les télécommunications	70
Incidents logiciels	31	<i>Recommandations de la Federal Communications Commission (FCC) et des entreprises de télécommunications (chapitre 68 de la réglementation de la FCC)[Etats Unis]</i>	70
Autres incidents.	32	Marquage de télécopie	71
Lancement de l'utilitaire de configuration du BIOS	33	Recommandation d'Industrie Canada	71
Restauration des logiciels préinstallés	34	AVIS	71
Installation d'un nouveau système d'exploitation et de pilotes de périphérique	36		
Sauvegarde du système	36		
Sauvegarde du registre	36		
Sauvegarde des données	37		
Remplacement de l'unité de disque dur.	39		

Attention	72
Remarque pour l'Australie	72
Avis pour la Nouvelle-Zélande	72
Remarque pour les pays de l'Union Européenne	75
Interopérabilité sans fil	76
Environnement d'utilisation et santé	76
Annexe D. Réglementation relative aux appareils sans fil	77

Recommandation de la Federal Communications Commission (FCC) [Etats Unis]	77
Conditions de sécurité requises	77
Déclaration relative aux interférences	78
Remarques relatives aux communications radio Canada	78
Marques	82
Index	83

Avis aux lecteurs canadiens

Le présent document a été traduit en France. Voici les principales différences et particularités dont vous devez tenir compte.

Illustrations

Les illustrations sont fournies à titre d'exemple. Certaines peuvent contenir des données propres à la France.

Terminologie

La terminologie des titres IBM peut différer d'un pays à l'autre. Reportez-vous au tableau ci-dessous, au besoin.

IBM France	IBM Canada
ingénieur commercial	représentant
agence commerciale	succursale
ingénieur technico-commercial	informaticien
inspecteur	technicien du matériel

Claviers

Les lettres sont disposées différemment : le clavier français est de type AZERTY, et le clavier français-canadien, de type QWERTY.

OS/2 - Paramètres canadiens

Au Canada, on utilise :

- les pages de codes 850 (multilingue) et 863 (français-canadien),
- le code pays 002,
- le code clavier CF.

Nomenclature

Les touches présentées dans le tableau d'équivalence suivant sont libellées différemment selon qu'il s'agit du clavier de la France, du clavier du Canada ou du clavier des États-Unis. Reportez-vous à ce tableau pour faire

correspondre les touches françaises figurant dans le présent document aux touches de votre clavier.

France	Canada	Etats-Unis
 (Pos1)		Home
Fin	Fin	End
 (PgAr)		PgUp
 (PgAv)		PgDn
Inser	Inser	Ins
Suppr	Suppr	Del
Echap	Echap	Esc
Attn	Intrp	Break
Impr écran	ImpEc	PrtSc
Verr num	Num	Num Lock
Arrêt défil	Défil	Scroll Lock
 (Verr maj)	FixMaj	Caps Lock
AltGr	AltCar	Alt (à droite)

Recommandations à l'utilisateur

Ce matériel utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. Il risque de parasiter les communications radio et télévision s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du constructeur (instructions d'utilisation, manuels de référence et manuels d'entretien).

Si cet équipement provoque des interférences dans les communications radio ou télévision, mettez-le hors tension puis sous tension pour vous en assurer. Il est possible de corriger cet état de fait par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne réceptrice ;
- Déplacer l'équipement par rapport au récepteur ;
- Éloigner l'équipement du récepteur ;

- Brancher l'équipement sur une prise différente de celle du récepteur pour que ces unités fonctionnent sur des circuits distincts ;
- S'assurer que les vis de fixation des cartes et des connecteurs ainsi que les fils de masse sont bien serrés ;
- Vérifier la mise en place des obturateurs sur les connecteurs libres.

Si vous utilisez des périphériques non IBM avec cet équipement, nous vous recommandons d'utiliser des câbles blindés mis à la terre, à travers des filtres si nécessaire.

En cas de besoin, adressez-vous à votre détaillant.

Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou télévision qui pourraient se produire si des modifications non autorisées ont été effectuées sur l'équipement.

L'obligation de corriger de telles interférences incombe à l'utilisateur.

Au besoin, l'utilisateur devrait consulter le détaillant ou un technicien qualifié pour obtenir de plus amples renseignements.

Brevets

Il est possible qu'IBM détienne des brevets ou qu'elle ait déposé des demandes de brevets portant sur certains sujets abordés dans ce document. Le fait qu'IBM vous fournisse le présent document ne signifie pas qu'elle vous accorde un permis d'utilisation de ces brevets. Vous pouvez envoyer, par écrit, vos demandes de renseignements relatives aux permis d'utilisation au directeur général des relations commerciales d'IBM, 3600 Steeles Avenue East, Markham, Ontario, L3R 9Z7.

Assistance téléphonique

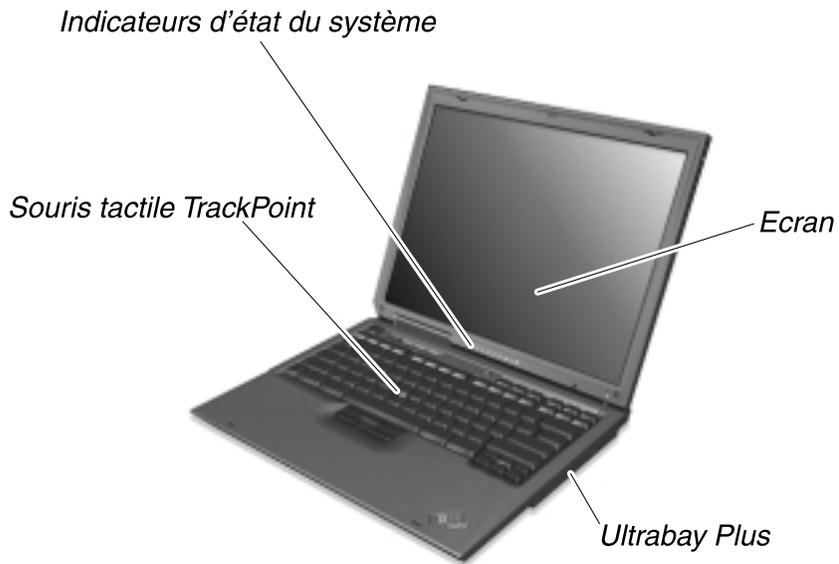
Si vous avez besoin d'assistance ou si vous voulez commander du matériel, des logiciels et des publications IBM, contactez IBM direct au 1 800 465-1234.

Chapitre 1. Présentation du ThinkPad

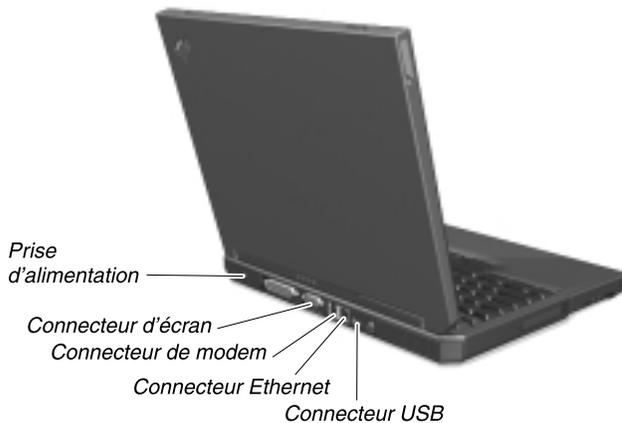
Vue générale du ThinkPad	2	Spécifications	5
Caractéristiques	3	Entretien de l'ordinateur	7

Vue générale du ThinkPad

Vue de face



Vue arrière



Caractéristiques

Processeur

- Processeur Intel Mobile Pentium III avec technologie Intel SpeedStep ou Intel Mobile Celeron avec cache de niveau 2 sur puce

Mémoire

- Deux emplacements (pour la mémoire de base et les extensions)
- Base : 128 Mo
- Maximum : 1 Go

Remarque : Le système alloue une partie de la mémoire de base à la vidéo.

Unité de stockage

- Unité de disque dur 2,5 pouces : jusqu'à 40 Go, selon le modèle

Ecran

L'écran couleur utilise la technologie TFT :

- Taille : 13,3 ou 14,1 pouces, selon le modèle
- Définition :
 - Ecran LCD : 1024 par 768
 - Moniteur externe : jusqu'à 1600 par 1200
- Contrôle de la luminosité (touche de fonction Fn)

Clavier

- 87, 88 ou 92 touches
- TrackPoint®
- Touche Fn
- Bouton ThinkPad
- Boutons de réglage du volume
- ThinkLight™

Unité de disquette externe disponible sur certains modèles uniquement

Pour tirer le meilleur parti de vos unités de disquette, utilisez des disquettes de qualité égale ou supérieure aux normes ci-après (disquettes IBM par exemple) :

- Disquette 1 Mo, 3 pouces 1/2, non formatée :
 - ANSI (American National Standards Institute) X3.137
 - ISO (International Standards Organization) 8860
 - ECMA (European Computer Manufacturers Association) 100
- Disquette 2 Mo, 3 pouces 1/2, non formatée :
 - ANSI X3.171
 - ISO 9529
 - ECMA 125

Interface externe

- Port parallèle (IEEE 1284A)
- Connecteur d'écran externe
- Emplacement PC Card (pour une carte PC Card de type I, II ou III)
- Prise casque
- Prise de microphone
- Connecteur vidéo en sortie (S-vidéo)
- Ports USB (Universal Serial Bus) (deux)
- Port infrarouge
- Connecteur téléphonique RJ11
- Connecteur Ethernet RJ45
- Antenne réseau local sans fil 802.11b (sur certains modèles)
- Connecteur IEEE 1394 (sur certains modèles)
- Ultrabay™ Plus
- Connecteur d'extension

Spécifications

Dimensions

- Modèle écran 13,3 ou 14,1 pouces :
 - Largeur : 313 mm
 - Profondeur : 254 mm
 - Hauteur : 36 mm

Environnement

- Altitude maximale sans pressurisation : 3048 m
- Température
 - A moins de 2438 m d'altitude
 - Fonctionnement sans disquette dans l'unité : 5 à 35°C
 - Fonctionnement avec une disquette dans l'unité : 10 à 35°C
 - Non fonctionnement : 5 à 43°C
 - A plus de 2438 m d'altitude
 - Température de fonctionnement maximale : 31,3°C

Remarque : Lorsque la batterie est en charge, sa température doit être d'au moins 10°C

- Humidité relative :
 - Fonctionnement sans disquette dans l'unité : de 8 à 95 %
 - Fonctionnement avec une disquette dans l'unité : de 8 à 80 %

Dissipation calorifique

- Environ 65 kcal par heure

Spécifications

Alimentation électrique (boîtier d'alimentation)

- 72 W
- Fréquence en entrée : 50 à 60 Hz
- Tension en entrée du boîtier d'alimentation : 100-240 à 240 V c.a., 50 à 60 Hz

Batterie

- Batterie au lithium-ion
 - Tension nominale : 10,8 V c.c
 - Capacité : 4,0 Ah
- Batterie rechargeable aux hydrures métalliques de nickel
 - Tension nominale : 9,6 V c.c
 - Capacité : 4,5 Ah

Entretien de l'ordinateur

Bien que votre ordinateur soit un portable parfaitement fiable dans des conditions normales d'utilisation, il exige le respect des consignes de manipulation qui suivent. Les quelques conseils et restrictions qui figurent dans ce document doivent vous permettre de tirer le meilleur parti de votre ThinkPad.

Conseils importants :

Choix de votre emplacement et de vos conditions de travail

- Ne laissez pas l'ordinateur sur vos genoux pendant un long moment lorsqu'il fonctionne ou que la batterie est en charge. L'activité de votre ordinateur et la procédure de charge de la batterie dégagent de la chaleur. Un contact prolongé avec votre peau, même à travers des vêtements, peut provoquer des lésions, voire des brûlures.
- Ne placez pas de liquides à proximité de l'ordinateur (qui risquent de se répandre) et ne l'installez pas près d'un point d'eau (pour éviter tout risque de choc électrique).
- Conservez les emballages hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement (sacs plastique).
- Ne placez pas l'ordinateur à proximité d'aimants, de téléphones portables activés, d'appareils électriques ou de haut-parleurs (la distance minimale requise est de 13 cm).
- Evitez de soumettre l'ordinateur à des températures extrêmes (inférieures à 5°C/41°F ou supérieures à 35°C/95°F).

Maniement de l'ordinateur

- Ne placez pas d'objets (ni même de papier) entre l'écran et le clavier ou sous le clavier.
- Ne placez pas et ne faites pas tomber d'objets lourds sur l'ordinateur, l'écran ou les périphériques externes. Evitez également de les heurter, de les rayer et de les soumettre à des chocs ou à des vibrations.
- L'écran de l'ordinateur a été conçu pour être utilisé ouvert à un angle de 90 degrés environ. Ne l'ouvrez pas à plus de 180 degrés, car la charnière risque d'être détériorée.

Transport de l'ordinateur

- Avant de déplacer le ThinkPad, n'oubliez pas de retirer les supports, de mettre les périphériques connectés hors tension et de débrancher les cordons et les câbles.
- Avant de déplacer le ThinkPad, vérifiez qu'il est en mode veille ou hibernation, ou qu'il est hors tension, pour éviter d'endommager l'unité de disque dur et prévenir toute perte de données.

- Pour déplacer le ThinkPad lorsque l'écran est ouvert, saisissez-le par la partie inférieure. Ne soulevez pas l'ordinateur par l'écran.
- Utilisez une mallette solide assurant une protection adéquate. Ne placez pas l'ordinateur dans un sac ou un emballage trop serré.

Manipulation des supports de stockage et des unités

- Si votre ordinateur est équipé d'une unité de disquette, veillez à ne pas insérer les disquettes de travers. Evitez de superposer plusieurs étiquettes ou d'utiliser des étiquettes mal collées, qui pourraient rester coincées dans l'unité.
- Ne touchez pas la surface d'un CD ou d'un DVD, ni la lentille du plateau de CD ou de DVD.
- Ne fermez pas le plateau de l'unité de CD-ROM ou DVD-ROM tant que vous n'avez pas entendu le plateau de CD ou de DVD s'enclencher dans le pivot central de l'unité.
- Si votre ordinateur est équipé d'une unité de CD-RW ou de DVD/CD-RW, vérifiez qu'il est à l'abri des vibrations lors de la gravure des CD. Les vibrations peuvent générer des erreurs ou endommager les CD. Il suffit de taper sur le clavier pour provoquer des vibrations.
- Veillez à protéger la face d'enregistrement/lecture du disque CD-R ou CD-DW de toute empreinte, poussière ou salissure. Même une fois nettoyé à l'aide d'un produit et d'un chiffon adaptés, le disque ne pourra plus servir à l'enregistrement. Seule la lecture sera possible.
- Lorsque vous installez l'unité de disque dur ou une unité de CD ou DVD, suivez les instructions qui accompagnent le matériel ; exercez une pression sur l'unité uniquement à l'endroit nécessaire. Pour plus d'informations sur le remplacement de l'unité de disque dur, consultez le système d'aide intégré Access ThinkPad. Pour ouvrir Access ThinkPad, appuyez sur le bouton ThinkPad.

Définition des mots de passe

- Veillez à ne pas oublier vos mots de passe. Si vous oubliez votre mot de passe à la mise sous tension, vous devez rapporter l'ordinateur à un revendeur ou à un partenaire commercial IBM pour faire annuler le mot de passe.

Avertissement : Si vous oubliez votre mot de passe d'accès au disque dur, IBM ne le réinitialise pas et ne restaure pas les données du disque. Si cela vous arrive, portez votre ordinateur à un revendeur ou un partenaire commercial IBM afin qu'il remplace l'unité de disque dur. Ce service et les pièces vous seront facturés et une preuve d'achat vous sera demandée.

Avertissement : Notez votre mot de passe et rangez-le dans un endroit sûr. Si vous oubliez votre mot de passe superviseur, IBM ne le réinitialise pas. Si cela vous arrive, portez votre ordinateur à un revendeur ou un partenaire commercial IBM afin qu'il remplace la carte principale. Ce service et les pièces vous seront facturés et une preuve d'achat vous sera demandée.

Autres conseils importants

- Votre ordinateur peut utiliser uniquement un réseau téléphonique analogique ou un réseau téléphonique commuté (RTC). Ne connectez pas le modem à un autocommutateur privé (PBX) ni à une ligne téléphonique numérique, car le modem pourrait être endommagé. Les lignes analogiques sont souvent utilisées pour les domiciles privés, alors que les lignes numériques sont souvent employées pour les hôtels ou les bâtiments de bureaux. En cas de doute sur le type de ligne téléphonique auquel vous avez accès, n'hésitez pas à prendre contact avec les services de télécommunications locaux.
- Il se peut que votre ordinateur soit doté de deux ports : un port Ethernet et un port de modem. Si tel est le cas, veillez à brancher le câble de communication sur le port approprié. Pour éviter que le port soit endommagé. Pour plus d'informations sur l'emplacement de ces ports, consultez le système d'aide intégré Access ThinkPad. Pour ouvrir Access ThinkPad, appuyez sur le bouton ThinkPad.
- Enregistrez vos produits ThinkPad auprès d'IBM (consultez la page Web : www.pc.ibm.com/register). Le cas échéant, cela permettra aux autorités compétentes de retrouver et d'identifier plus facilement votre ordinateur en cas de perte ou de vol. En outre, vous recevrez ainsi d'IBM des informations techniques et serez averti des mises à niveau le cas échéant.
- La réparation du ThinkPad doit être confiée à un technicien de maintenance IBM.
- Ne fixez pas les taquets de l'écran pour maintenir celui-ci ouvert ou fermé.
- Veillez à ne pas retourner l'ordinateur lorsque le boîtier d'alimentation est connecté afin de ne pas endommager la prise de ce dernier.
- Mettez votre ordinateur hors tension si vous remplacez une unité dans une baie.
- Si vous remplacez les unités dans votre ordinateur, réinstallez les faces du panneau frontal en plastique (lorsqu'elles sont fournies).
- Rangez vos unités externes et amovibles de disque dur, disquette, CD ou DVD dans les boîtiers appropriés ou dans leur emballage, lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Entretien de l'ordinateur

Nettoyez l'ordinateur de temps en temps, en respectant les consignes suivantes :

- Nettoyez l'extérieur de l'ordinateur avec un chiffon doux légèrement imbibé d'un détergent non alcalin (sans ammoniaque).
- Evitez de vaporiser un produit de nettoyage directement sur l'écran ou le clavier.
- Essuyez délicatement l'écran avec un chiffon sec et doux.

Chapitre 2. Résolution des incidents

Identification des incidents	12	Incidents liés à l'unité de disque dur.	29
Résolution des incidents	13	Incidents liés à l'unité de CD-ROM, DVD-ROM, CD-RW, DVD/CD-RW	30
Messages et codes d'erreur	13	Incidents logiciels	31
Erreurs sans codes ni messages	17	Autres incidents.	32
Incident lié à votre mot de passe	19	Lancement de l'utilitaire de configuration du BIOS	33
Incident lié à l'interrupteur d'alimentation	20	Restauration des logiciels préinstallés	34
Incidents liés au clavier	20	Installation d'un nouveau système d'exploitation et de pilotes de périphérique	36
Incidents liés à la souris TrackPoint	21	Sauvegarde du système	36
Incidents liés au port infrarouge	22	Sauvegarde du registre	36
Incidents liés aux modes veille ou hibernation	23	Sauvegarde des données	37
Incidents liés à l'écran de l'ordinateur	26	Remplacement de l'unité de disque dur.	39
Incident lié à l'écran externe	28	Remplacement de la batterie	41
Incident lié au téléviseur	28		
Incidents liés à la batterie	28		

Identification des incidents

Si des incidents surviennent sur votre ordinateur, vous pouvez le tester à l'aide de PC-Doctor. Pour exécuter PC-Doctor pour Windows, procédez comme suit :

1. Cliquez sur **Démarrer**.
2. Déplacez le curseur sur **Programmes** puis sur **PC-Doctor pour Windows**.
3. Cliquez sur **PC-Doctor pour Windows**.
4. Choisissez l'une des options de test (rapide ou standard).

Attention

L'exécution du test rapide peut durer plus de 10 minutes. Assurez-vous de disposer de suffisamment de temps pour pouvoir terminer le test sans l'interrompre.

Le test rapide vérifie de nombreux composants matériels importants mais il n'effectue pas la totalité des tests de diagnostic de PC-Doctor pour Windows. Si PC-Doctor pour Windows affiche un message indiquant que tous les tests de la série Quick Test ont été exécutés et qu'aucun incident n'a été détecté, lancez les tests supplémentaires.

Si vous envisagez de prendre contact avec IBM en vue d'une assistance, veuillez à imprimer le journal de test afin de pouvoir fournir rapidement les informations nécessaires.

Résolution des incidents

Si l'incident que vous rencontrez ne figure pas ici, reportez-vous au système d'aide en ligne intégré, Access ThinkPad. Pour ouvrir Access ThinkPad, appuyez sur le bouton ThinkPad. La section suivante décrit ceux des incidents susceptibles de vous empêcher d'accéder à ce système d'aide.

Messages et codes d'erreur

Remarque :

1. Dans les descriptions ci-après, x peut représenter n'importe quel caractère.
2. Il est fait référence à PC-Doctor pour Windows.

Message : 0175 : CRC1 incorrect. Arrêtez la tâche d'autotest à la mise sous tension (POST)

Action : Le total de contrôle de l'EEPROM est incorrect (bloc 6). Faites réparer l'ordinateur.

Message : 0187 : Erreur d'accès aux données

Action : L'accès à la mémoire EEPROM n'a pas abouti. Faites réparer l'ordinateur.

Message : 0188 : Zone d'information de sérialisation RFID incorrecte ou CRC2 incorrect.

Action : Le total de contrôle de l'EEPROM est incorrect (blocs 0 et 1 ou bloc 6). Vous devez remplacer la carte système et réinstaller les numéros de série. Faites réparer l'ordinateur.

Message : 0189 : Zone d'information de configuration RFID incorrecte.

Action : Le total de contrôle de l'EEPROM est incorrect (blocs 4 et 5). Vous devez remplacer la carte système et réinstaller l'UUID (identificateur unique universel). Faites réparer l'ordinateur.

Message : 0190 : Très faible charge de la batterie

Action : L'ordinateur a été éteint car le niveau de la batterie est trop faible. Branchez le boîtier d'alimentation sur l'ordinateur et chargez la batterie, ou remplacez celle-ci par une batterie complètement chargée.

Message : 0193 : L'antenne à fréquence radio a été supprimée.

Action : L'antenne de sécurité RFID (ID de fréquence radio) installée a été retirée. Pour reprendre le fonctionnement normal de l'ordinateur, il est nécessaire d'entrer le mot de passe superviseur.

Message : 0194 : L'ordinateur est déplacé au-delà d'un portail de sécurité.

Action : L'ordinateur a été déplacé au-delà d'un portail de sécurité. Pour reprendre le fonctionnement normal de l'ordinateur, il est nécessaire d'entrer le mot de passe superviseur.

Message : 0200 : Erreur liée au disque dur

Action : Le disque dur ne fonctionne pas. Assurez-vous qu'il est correctement mis en place. Exécutez BIOS Setup Utility (utilitaire de configuration du BIOS IBM), puis vérifiez que l'unité de disque dur n'est pas désactivée via le menu Startup.

Message : 021x : Erreur liée au clavier

Action : Assurez-vous qu'aucun objet n'est posé sur le clavier, ou le cas échéant, sur le clavier externe. Mettez l'ordinateur hors tension, ainsi que tous les périphériques connectés (en commençant par l'ordinateur).

Si le même code d'erreur s'affiche, procédez comme suit :

- Si un clavier externe est connecté, exécutez la procédure suivante :
 - Mettez l'ordinateur hors tension, déconnectez le clavier externe, puis remettez l'ordinateur sous tension. Assurez-vous que le clavier intégré fonctionne correctement. Si tel est le cas, faites réparer le clavier externe.
 - Vérifiez que le clavier externe est connecté au port approprié.
- Testez l'ordinateur à l'aide de PC-Doctor.
 - Si l'ordinateur s'arrête durant le test, faites-le réparer.

Message : 0230 : Erreur liée à la RAM dupliquée

Action : Une erreur s'est produite au niveau de la mémoire vive dupliquée. Testez la mémoire de votre ordinateur à l'aide du programme PC-Doctor. Si vous avez ajouté un module de mémoire avant de mettre l'ordinateur sous tension, réinstallez ce module, puis testez la mémoire à l'aide de PC-Doctor.

Message: 0231 : Erreur liée à la RAM système

Action : Une erreur s'est produite au niveau de la mémoire vive système. Testez la mémoire de votre ordinateur à l'aide du programme PC-Doctor. Si

vous avez ajouté un module de mémoire avant de mettre l'ordinateur sous tension, réinstallez ce module, puis testez la mémoire à l'aide de PC-Doctor.

Message : 0232 : Erreur liée à la RAM étendue

Action : Une erreur s'est produite au niveau de la mémoire vive étendue. Testez la mémoire de votre ordinateur à l'aide du programme PC-Doctor. Si vous avez ajouté un module de mémoire avant de mettre l'ordinateur sous tension, réinstallez ce module, puis testez la mémoire à l'aide de PC-Doctor.

Incident : 0250 : Erreur liée à la batterie système

Action : La batterie du système est inutilisable. Remplacez-la, puis exécutez BIOS Setup Utility (utilitaire de configuration du BIOS IBM) pour vérifier la configuration. Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.

Message : 0251 : Total de contrôle CMOS système incorrect

Action : Le CMOS système a peut-être été altéré par un programme d'application. L'ordinateur utilise les paramètres par défaut. Exécutez BIOS Setup Utility (utilitaire de configuration du BIOS IBM) pour reconfigurer les paramètres. Si le même code d'erreur s'affiche, faites réparer l'ordinateur.

Message : 0260 : Erreur liée à l'horloge système

Action : Faites réparer l'ordinateur.

Message : 0280 : Amorçage précédent incomplet

Action : L'ordinateur n'est pas parvenu à terminer le processus d'amorçage précédent.

Mettez-le hors tension, puis sous tension. Exécutez ensuite IBM BIOS Setup Utility (utilitaire de configuration du BIOS IBM). Vérifiez la configuration, puis redémarrez l'ordinateur en sélectionnant l'option Exit Saving Changes sous l'option Restart ou en appuyant sur F10.

Si le même code d'erreur s'affiche, faites réparer l'ordinateur.

Message : 02D0 : Erreur liée à la mémoire cache système

Action : La mémoire cache est désactivée. Faites réparer l'ordinateur.

Message : 02F4 : Impossible d'écrire sur le CMOS EISA

Action : Faites réparer l'ordinateur.

Message : 02F5 : Echec du test DMA

Action : Faites réparer l'ordinateur.

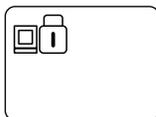
Message : 02F6 : Echec du logiciel NMI

Action : Faites réparer l'ordinateur.

Message : 02F7 : Echec NMI d'horloge de retrait sécurisé

Action : Faites réparer l'ordinateur.

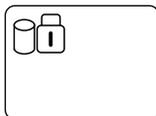
Message : Message invitant à entrer le mot de passe superviseur ou à la mise sous tension



Action : Si l'invite de saisie du mot de passe à la mise sous tension s'affiche, un mot de passe a été défini. Si une invite de saisie s'affiche lorsque vous appuyez sur F1 pour accéder à Utilitaire de configuration du BIOS IBM, un mot de passe d'accès à la configuration superviseur a été défini. Tapez le mot de passe approprié, puis appuyez sur Entrée pour utiliser l'ordinateur (consultez l'aide en ligne, Access ThinkPad). Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.

Avertissement : Notez votre mot de passe et rangez-le dans un endroit sûr. Si vous oubliez votre mot de passe superviseur, IBM ne le réinitialise pas. Si cela vous arrive, portez votre ordinateur à un revendeur ou un partenaire commercial IBM afin qu'il remplace la carte principale. Ce service et les pièces vous seront facturés et une preuve d'achat vous sera demandée.

Message : Message invitant à entrer le mot de passe d'accès au disque dur



Action : Si l'invite de saisie du mot de passe d'accès au disque dur s'affiche, un mot de passe a été défini.

Tapez le mot de passe approprié, puis appuyez sur Entrée pour utiliser l'ordinateur (consultez l'aide en ligne, Access ThinkPad).

Avertissement : Si vous oubliez votre mot de passe d'accès au disque dur, IBM ne le réinitialise pas et ne restaure pas les données du disque. Si cela vous arrive, portez votre ordinateur à un revendeur ou un partenaire commercial IBM afin qu'il remplace l'unité de disque dur. Ce service et les pièces vous seront facturés et une preuve d'achat vous sera demandée.

Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.

Message : Erreur liée au mode hibernation

Action : La configuration du système a été modifiée entre le moment où il a été mis en mode hibernation et le moment où ce mode a été abandonné. L'ordinateur ne peut pas reprendre le fonctionnement normal.

- Restaurez la configuration telle qu'elle se présentait avant le passage en mode hibernation.
- Si la taille de la mémoire a été modifiée, recréez le fichier d'hibernation.

Message : Système d'exploitation introuvable.

Action : Vérifiez les points suivants :

- L'unité de disque dur est correctement installée.
- L'unité de disquette contient une disquette de lancement.

Si le même message d'erreur s'affiche, vérifiez la séquence d'amorçage à l'aide de BIOS Setup Utility (utilitaire de configuration du BIOS IBM).

Message : Erreur liée au ventilateur

Action : Le ventilateur est défaillant. Faites réparer l'ordinateur.

Erreurs sans codes ni messages

Incident : Au démarrage de l'ordinateur, l'écran reste vide et aucun signal sonore n'indique le lancement du système.

Remarque : En cas de doute, mettez l'ordinateur hors tension puis à nouveau sous tension et vérifiez si un signal sonore est émis. Si vous utilisez un écran externe, reportez-vous aux incidents liés à l'écran externe.

Action : Si un mot de passe est défini pour la mise sous tension, appuyez sur une touche pour afficher l'invite du mot de passe, puis entrez le mot de passe correct et appuyez sur **Entrée**.

Si l'invite du mot de passe ne s'affiche pas, il se peut que la luminosité soit réglée au minimum. Réglez le niveau de luminosité en appuyant sur Fn + Pos1.

Si l'écran reste vierge, vérifiez les éléments suivants :

- La batterie est-elle correctement installée ?
- Le boîtier d'alimentation est-il connecté à l'ordinateur et la prise à laquelle le cordon d'alimentation est branché fonctionne-t-elle correctement ?
- L'ordinateur est-il allumé ? (Actionnez de nouveau l'interrupteur pour le vérifier.)

Si les conditions ci-dessus sont remplies et que l'écran reste vierge, faites réparer l'ordinateur.

Incident : Au démarrage de l'ordinateur, l'écran reste vide, mais plusieurs signaux sonores sont émis.

Action : Si vous utilisez Ethernet :

- Vérifiez le branchement du câble Ethernet.
- Contactez votre administrateur réseau.

Si l'écran reste vide et que le signal sonore se poursuit, envoyez votre ordinateur en réparation.

Incident : Au démarrage de l'ordinateur, seul un curseur blanc apparaît sur un écran vide.

Action : Commencez par réinitialiser le système en appuyant sur Ctrl+Alt+Suppr. Si l'incident persiste, maintenez enfoncé l'interrupteur d'alimentation quelques secondes. Si l'incident persiste, vous devez peut-être réinstaller le système d'exploitation.

Incident : L'affichage à l'écran disparaît alors que l'ordinateur est allumé.

Incident : L'économiseur d'écran ou la fonction de gestion de l'alimentation est peut-être activé. Déplacez la souris TrackPoint ou appuyez sur une touche quelconque pour quitter l'économiseur d'écran, ou appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour quitter le mode veille ou hibernation.

Incident : Impossible d'amorcer l'ordinateur.

Le message "Insérez la disquette système et appuyez sur Entrée pour redémarrer" s'affiche.

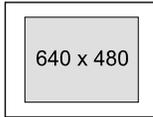
Action : Munissez-vous d'une disquette d'amorçage (disquette de démarrage Windows, par exemple) et procédez comme suit :

1. Eteignez l'ordinateur.
2. Connectez l'unité de disquette externe.

3. Insérez la disquette d'amorçage dans l'unité.

La disquette de démarrage Windows vous aidera peut-être à diagnostiquer l'incident. Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.

Incident : La fenêtre de session DOS plein écran semble trop petite.



Action : Si vous utilisez une application DOS prenant en charge la résolution 640x480 (mode VGA), l'image écran peut présenter une légère distorsion ou paraître plus petite par rapport à la taille de l'écran. Ceci permet d'assurer la compatibilité avec les autres applications DOS.

Pour agrandir l'image à la taille de l'écran, lancez le programme Configuration du ThinkPad, cliquez sur l'icône **Ecran LCD**, puis sélectionnez la fonction d'extension de l'écran. (L'image peut paraître légèrement déformée.) Pour plus de détails, consultez l'aide en ligne, Access ThinkPad.

Incident : L'écran de démarrage de Windows n'occupe pas tout l'écran.

Action : Lorsque vous activez le paramètre **Screen Expansion** dans le programme de configuration du ThinkPad, l'écran de démarrage de Windows s'agrandit mais n'occupe pas tout l'écran. Il ne s'agit pas d'un défaut. (L'image peut paraître légèrement déformée.) Pour plus de détails, consultez l'aide en ligne, Access ThinkPad.

Incident lié à votre mot de passe

Incident : Vous avez oublié votre mot de passe.

Action : Si vous avez oublié votre mot de passe à la mise sous tension, vous devez le faire annuler en rapportant l'ordinateur à un revendeur ou à un partenaire commercial IBM.

Avertissement : Si vous oubliez votre mot de passe d'accès au disque dur, IBM ne le réinitialise pas et ne restaure pas les données du disque. Si cela vous arrive, portez votre ordinateur à un revendeur ou un partenaire commercial IBM afin qu'il remplace l'unité de disque dur. Ce service et les pièces vous seront facturés et une preuve d'achat vous sera demandée.

Avvertissement : Notez votre mot de passe et rangez-le dans un endroit sûr. Si vous oubliez votre mot de passe superviseur, IBM ne le réinitialise pas. Si cela vous arrive, portez votre ordinateur à un revendeur ou un partenaire commercial IBM afin qu'il remplace la carte principale. Ce service et les pièces vous seront facturés et une preuve d'achat vous sera demandée.

Incident lié à l'interrupteur d'alimentation

Incident : Le système ne répond pas et vous ne pouvez pas éteindre l'ordinateur.

Action : Eteignez l'ordinateur en maintenant enfoncé l'interrupteur d'alimentation pendant au moins 4 secondes. Si le système ne se réinitialise pas, retirez le boîtier d'alimentation et la batterie.

Incidents liés au clavier

Incident : Certaines touches du clavier, ou toutes, ne fonctionnent pas.

Action : Si l'incident est survenu immédiatement après la sortie du mode veille, entrez le mot de passe de mise sous tension, s'il a été défini.

Si un clavier externe est connecté, le pavé numérique de l'ordinateur ne fonctionne pas. Utilisez le pavé numérique du clavier externe.

Si un pavé numérique ou une souris externe est connecté :

1. Eteignez l'ordinateur.
2. Déconnectez le pavé numérique ou la souris.
3. Mettez l'ordinateur sous tension et essayez d'utiliser le clavier à nouveau.

Si l'incident de clavier est résolu, rebranchez soigneusement le pavé numérique externe, le clavier externe ou la souris, en vérifiant l'insertion des connecteurs.

Si des touches du clavier ne fonctionnent toujours pas, faites réparer l'ordinateur.

Incident : Un chiffre apparaît lorsque vous tapez une lettre.

Action : La fonction de verrouillage numérique est activée. Pour le désactiver, appuyez sur la touche **Maj** et, sans la relâcher, sur **Num**.

Incident : Certaines touches du pavé numérique externe, ou toutes, ne fonctionnent pas.

Action : Assurez-vous que le pavé numérique externe est correctement connecté à l'ordinateur via un duplicateur de ports.

Incident : Certaines touches du clavier externe, ou toutes, ne fonctionnent pas.

Action : Pour utiliser un clavier externe, vous devez le connecter à l'ordinateur via un duplicateur de ports ou le câble clavier/souris. Vérifiez que :

- Le câble du clavier est correctement connecté à l'ordinateur (via un duplicateur de ports).
- Le câble souris/clavier est correctement connecté à l'ordinateur via un duplicateur de ports.
- Le clavier externe est branché sur l'extrémité appropriée du câble clavier/souris.

Si ces connexions sont correctes, déconnectez le câble clavier/souris du duplicateur de ports et assurez-vous que le clavier fonctionne normalement. Si le clavier intégré fonctionne, l'incident provient soit du câble soit du clavier. Faites un essai avec un autre câble ou un autre clavier.

Incident : Le pavé numérique du clavier intégré ne fonctionne pas.

Action : Lorsque vous connectez un pavé numérique externe ou un clavier externe doté d'un pavé numérique, le pavé numérique interne est désactivé. Utilisez alors le pavé numérique externe.

Incidents liés à la souris TrackPoint

Incident : Le curseur dérive lorsque l'ordinateur est mis sous tension ou qu'il revient en mode d'exploitation normal.

Action : Le curseur peut dériver lorsque vous n'utilisez pas la souris TrackPoint en mode normal. Il s'agit d'un comportement normal de la souris TrackPoint et non d'un défaut. Cette dérive se produit pendant quelques secondes, dans les conditions suivantes :

- lors de la mise sous tension de l'ordinateur ;
- lors du retour de l'ordinateur au mode de fonctionnement normal ;
- lorsque vous appuyez longtemps sur le bouton de la souris tactile TrackPoint ;
- lorsque la température ambiante change.

Incident : La souris ou le périphérique de pointage ne fonctionne pas.

Action : Vérifiez que l'unité de pointage est activée dans le Gestionnaire de périphériques.

Assurez-vous que la souris ou le dispositif de pointage est correctement connecté à l'ordinateur, via le duplicateur de ports.

Testez la souris tactile TrackPoint. Si elle fonctionne, l'erreur vient peut-être de la souris.

Remarque : Pour en savoir plus, reportez-vous au manuel fourni avec la souris.

Incident : Les boutons de la souris ne fonctionnent pas.

Action : Changez le pilote de souris en sélectionnant **Port souris standard PS/2**, puis réinstallez **IBM PS/2 TrackPoint**. Les pilotes se trouvent dans le répertoire C:\IBMTOOLS\DRIVERS de votre disque dur. Si les pilotes ne se trouvent pas sur le disque dur, consultez le site Web ThinkPad Service & Support. Pour y accéder, ouvrez Access ThinkPad en appuyant sur le bouton ThinkPad, puis cliquez sur l'image Service & Support, à droite de l'écran.

Incident : La fonction de défilement ou de loupe ne fonctionne pas.

Action : Repérez le pilote de la souris dans le Gestionnaire de périphériques et vérifiez que le pilote **IBM PS/2 TrackPoint** est installé.

Incident : Le curseur ne se déplace pas après que l'ordinateur est sorti d'un des modes de gestion de l'alimentation.

Action : Vérifiez que vous avez bien suivi les instructions de l'aide intégrée, Access ThinkPad, lorsque vous avez installé Windows avec l'option de gestion avancée de l'alimentation (APM).

Incidents liés au port infrarouge

Incident : L'ordinateur est dans l'impossibilité de communiquer avec d'autres unités via le port infrarouge.

Action : Vérifiez les points suivants :

- Les vitesses de communication sont identiques.
- Les ports infrarouges ne sont pas sales ni obstrués par des poussières.
- Aucun objet ne se trouve entre l'ordinateur et l'autre unité.
- La distance et l'angle entre l'ordinateur et l'autre unité sont corrects.
- Vous ne travaillez pas sous la lumière directe du soleil.
- Le port infrarouge fait face à l'autre port de communication.
- L'application de communication en cours d'exploitation sur votre ordinateur est compatible avec celle lancée sur l'autre ordinateur.
Reportez-vous aux manuels des applications pour plus d'informations.

Incident : Des données erronées sont échangées avec l'une des unités communicantes.

Action : Vérifiez les points suivants :

- La distance et l'angle entre l'ordinateur et l'autre unité sont corrects.
- Les vitesses de communication sont identiques.
- Aucun autre appareil n'émet de rayons infrarouges, comme des appareils contrôlés à distance ou des casques sans fil, à proximité de votre ordinateur ou du périphérique en communication.
- Vous ne travaillez pas sous la lumière directe du soleil.
- Aucune lampe à éclairage fluorescent ne se trouve près de l'ordinateur ou du périphérique en communication.

Incident : Vous ne pouvez pas utiliser les canaux DMA pour le port parallèle et le port infrarouge à la fois.

Action : Si vous activez l'ECP et choisissez DMA3 (valeur par défaut) pour le port parallèle, dans le programme de configuration du ThinkPad, il vous sera peut-être demandé de désactiver le DMA pour le port infrarouge. Pour utiliser les canaux DMA pour les ports parallèle et infrarouge en même temps, procédez comme suit :

1. Cliquez sur **OK** pour désactiver le DMA pour le port infrarouge.
2. Fermez le panneau du port parallèle.
3. Cliquez sur le bouton **Périphérique infrarouge** pour ouvrir le panneau infrarouge.
4. Sélectionnez DMA0 ou DMA1 pour le port infrarouge.
5. Si vous êtes invité par un message du panneau à désactiver le DMA pour un périphérique audio, cliquez sur **OK**.

Incidents liés aux modes veille ou hibernation

Incident : L'ordinateur entre en mode veille automatiquement.

Action : Si le processeur chauffe anormalement, l'ordinateur passe automatiquement en mode veille pour que l'ordinateur puisse refroidir, protégeant ainsi le processeur et les autres composants internes.

Incident : L'ordinateur passe en mode veille immédiatement après les tests à la mise sous tension (l'indicateur du mode veille s'allume).

Action : Vérifiez les points suivants :

- La batterie est chargée.
- La température d'exploitation est dans la plage admise. Reportez-vous à la section «Spécifications» de ce manuel.

En l'absence d'anomalie, faites réparer l'ordinateur.

Incident : Le message signalant une très faible charge de la batterie s'affiche et l'ordinateur s'arrête immédiatement.

Action : La charge de la batterie est faible. Branchez l'ordinateur sur le secteur ou remplacez la batterie par une batterie complètement chargée.

Incident : L'écran reste vierge lorsque vous tentez une reprise après un passage en mode veille.

Action : Vérifiez si l'écran externe a été débranché pendant que l'ordinateur était en mode veille. **Ne déconnectez jamais l'écran externe lorsque l'ordinateur se trouve en mode veille ou en mode hibernation. Si aucun écran externe n'est connecté au moment où l'ordinateur est remis en fonction, l'écran de l'ordinateur reste vierge, et ce, indépendamment de la résolution définie.**

Incident : L'ordinateur reste en mode veille ou l'indicateur du mode veille reste allumé et l'ordinateur ne fonctionne pas.

Action : L'ordinateur passe automatiquement en mode veille ou hibernation lorsque la batterie est déchargée. Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Remplacez la batterie par une batterie complètement chargée, puis appuyez sur la touche Fn.
- Branchez le boîtier d'alimentation sur l'ordinateur et appuyez sur Fn.

Incident : L'ordinateur ne passe pas en mode veille ou hibernation.

Action : Vérifiez si une option empêchant l'ordinateur de passer en mode veille ou hibernation est sélectionnée.

Incident : L'ordinateur ne passe pas en mode veille au terme du délai défini sous Windows 98 ou Windows NT.

Sous Windows 98 :

Le gestionnaire de CD ou DVD générique pour Windows 98 accède à l'unité de CD ou DVD toutes les 3 secondes pour vérifier si un CD ou un DVD a été inséré dans l'unité. Cela empêche l'ordinateur de passer en mode veille même à l'expiration du délai imparti. Pour désactiver cette fonction, procédez comme suit :

1. Cliquez sur **Démarrer**.
2. Déplacez le curseur sur **Paramètres** et **Panneau de configuration**.
3. Dans le **Panneau de configuration**, cliquez deux fois sur **Système**.
4. Cliquez sur l'onglet du **Gestionnaire de périphériques**.

5. Cliquez sur le signe + en regard de **CD-ROM**.
6. Cliquez deux fois sur le nom de l'unité de CD ou de DVD.
7. Cliquez sur l'onglet **Paramètres**.
8. Désélectionnez la case **Notification d'insertion automatique**.

Windows 98 ne détecte plus automatiquement l'insertion de CD ou de DVD.

Pour Windows NT :

Si vous activez la fonction d'exécution automatique du CD-ROM, l'ordinateur ne peut pas passer en mode veille au terme du délai. Pour activer le délai dans ce cas, modifiez les informations de configuration dans le registre comme suit :

```
HKEY_LOCAL_MACHINE\SYSTEM\  
CurrentControlSet\Services\Cdrom\  
Autorun: 0x1 > Autorun: 0
```

Incidents liés à l'écran de l'ordinateur

Incident : Ecran noir.

Action : Appuyez sur Fn+Pos1 pour augmenter la luminosité de l'écran. Si l'incident persiste, exécutez les étapes de reprise décrites dans la section «Action» ci-après.

Incident : L'affichage est illisible ou déformé.

Action : Vérifiez les points suivants :

- Le pilote d'affichage est correctement installé.
- La résolution de l'affichage et le nombre de couleurs sont correctement définis.
- Le type de moniteur est correct.

Pour vérifier ces paramètres, procédez comme suit :

Sous Windows XP :

1. Cliquez sur **Démarrer** → **Panneau de configuration**.
2. Cliquez sur **Apparence et thèmes** dans la section Choisissez une catégorie.
3. Cliquez sur **Affichage** dans la section Choisissez une icône du Panneau de configuration.
4. Cliquez sur l'onglet **Paramètres**.
5. Vérifiez si le nombre de couleurs et la résolution sont définis correctement.
6. Cliquez sur **Avancé**.
7. Cliquez sur l'onglet **Carte**.
8. Assurez-vous que "Trident Video Accelerator CyberBlade-Ai1" est indiqué dans la fenêtre d'information sur les cartes.
9. Cliquez sur l'onglet **Ecran**.
10. Vérifiez les informations affichées.

Pour Windows 2000, Windows 98 ou Windows Me :

1. Ouvrez la fenêtre Propriétés Affichage, en cliquant deux fois sur l'icône **Affichage** du Panneau de configuration.
2. Cliquez sur l'onglet **Paramètres**.
3. Vérifiez si le nombre de couleurs et la résolution sont définis correctement.
4. Cliquez sur **Avancé ...**
5. Cliquez sur l'onglet **Carte**.

6. Assurez-vous que "Trident Video Accelerator CyberBlade-Ai1 AGP" est indiqué dans la fenêtre d'information sur les cartes.
7. Cliquez sur l'onglet **Ecran**.
8. Vérifiez les informations affichées.

Pour Windows NT :

1. Ouvrez la fenêtre Propriétés Affichage, en cliquant deux fois sur l'icône **Affichage** du Panneau de configuration.
2. Cliquez deux fois sur l'icône **Affichage** dans le Panneau de configuration.
3. Cliquez sur l'onglet **Paramètres**.
4. Vérifiez si le nombre de couleurs et la résolution sont définis correctement.
5. Cliquez sur **Type d'affichage...**
6. Assurez-vous que "Trident Video Accelerator 3D Adapter" est indiqué dans la fenêtre d'information sur les cartes.

Incident : Des caractères incorrects s'affichent à l'écran.

Action : Avez-vous correctement installé le système d'exploitation ou l'application ? En l'absence d'anomalie, faites réparer l'ordinateur.

Incident : L'écran reste allumé même après l'arrêt de l'ordinateur.

Action : Maintenez enfoncé l'interrupteur d'alimentation pendant au moins 4 secondes pour éteindre l'ordinateur, puis rallumez-le.

Incident : Des points manquants, décolorés ou brillants s'affichent à chaque mise sous tension de l'ordinateur.

Action : C'est une caractéristique intrinsèque de la technologie TFT. L'écran du ThinkPad contient des transistors à couches minces (écran à matrice active). Quelques points peuvent être décolorés, brillants ou absents de l'écran à tout moment.

Incident : Un message signalant l'impossibilité de superposer une nouvelle fenêtre s'affiche lorsque vous lancez la lecture du DVD **ou** vous obtenez une mauvaise qualité de lecture ou n'arrivez pas à lire une vidéo, un DVD ou des jeux.

Action : Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Si vous utilisez simultanément l'affichage de l'ordinateur et un moniteur externe en mode couleurs 32 bits, passez en mode 16 bits.
- Si vous utilisez une taille de bureau égale ou supérieure à 1280 x 1024, réduisez cette taille, ainsi que la palette de couleurs.

Incident : La qualité d'affichage lors de la lecture d'un DVD est médiocre.

Action : Lors de la lecture d'un DVD à l'aide de WinDVD en mode double affichage, vous pouvez avoir à diminuer la résolution de l'écran et/ou le nombre de couleurs pour améliorer la qualité d'affichage, ou il peut s'avérer nécessaire d'utiliser le mode simple affichage (soit l'écran LCD, soit l'écran externe).

Incident : L'image ne peut pas être affichée en plein écran.

Action : Lorsque la résolution de l'écran est définie à 640x480 ou 800x600 en mode double affichage ou en mode d'affichage étendu, il n'est pas possible d'étendre l'écran.

Lorsque la couleur est définie à 32-bits et que la résolution est de 640x480 ou de 800x600, il n'est pas non plus possible d'étendre l'écran. Affectez à la couleur une valeur inférieure à 32 bits.

Incident lié à l'écran externe

Incident : Le passage d'un écran à l'autre (**Fn+F7**) est impossible dans une fenêtre de commandes plein écran.

Action : Pour utiliser cette fonction (**Fn+F7**), revenez au bureau Windows en appuyant simultanément sur **Alt+Entrée** ou quittez la fenêtre d'invite de commandes plein écran.

Incident lié au téléviseur

Incident : Le message "Create overlay failed. Please lower your resolution color depth and try again." est affiché.

Action : Lorsque vous branchez un téléviseur comme écran externe et que vous lisez un fichier MPEG (DVD) à l'aide de WinDVD, ce message peut s'afficher. Diminuez la résolution de l'écran et/ou le nombre de couleurs et renouvelez l'opération.

Incidents liés à la batterie

Incident : Impossible de charger complètement la batterie à l'aide de la méthode de mise hors tension dans le délai normal prévu pour l'ordinateur.

Action : La batterie est peut-être trop déchargée. Procédez comme suit :

1. Eteignez l'ordinateur.
2. Vérifiez que la batterie déchargée se trouve dans l'ordinateur.
3. Connectez le boîtier d'alimentation à l'ordinateur et laissez le chargement s'effectuer.

Si le chargeur rapide (dispositif en option) est disponible, utilisez-le pour recharger la batterie excessivement déchargée.

Si la batterie n'est pas complètement chargée après 24 heures, remplacez-la.

Incident : L'ordinateur s'arrête de fonctionner avant que l'indicateur de la batterie ne signale que celle-ci est déchargée **ou** l'ordinateur continue de fonctionner alors que l'indicateur d'état de la batterie affiche le niveau zéro (vide).

Action : Déchargez, puis rechargez la batterie.

Incident : La durée de fonctionnement d'une batterie entièrement chargée est courte.

Action : Déchargez, puis rechargez la batterie. Si l'incident persiste, remplacez la batterie.

Incident : L'ordinateur ne fonctionne pas alors que la batterie est complètement chargée.

Action : La protection contre les surtensions est peut-être activée sur la batterie. Eteignez l'ordinateur pendant une minute pour initialiser la fonction de protection, puis rallumez-le.

Incident : La batterie ne se charge pas.

Action : Il n'est pas possible de charger la batterie lorsqu'elle est trop chaude. Si tel est le cas, retirez-la de l'ordinateur et laissez-la refroidir, puis remettez-la et procédez au chargement. Si l'incident persiste, faites réparer la batterie.

Incidents liés à l'unité de disque dur

Incident : L'unité de disque dur émet un bruit intermittent.

Action : Ce bruit est audible lorsque :

- L'unité de disque dur accède aux données ou s'arrête.
- Vous transportez l'unité de disque dur.
- Vous transportez votre ordinateur.

Il s'agit d'une caractéristique normale de l'unité de disque dur et non d'un défaut.

Incident : L'unité de disque dur ne fonctionne pas.

Action : Utilisez PC-Doctor pour tester l'unité de disque dur. Si des défauts sont détectés, faites réparer l'unité de disque dur.

Incidents liés à l'unité de CD-ROM, DVD-ROM, CD-RW, DVD/CD-RW

Incident : L'unité de CD ou de DVD ne fonctionne pas.

Action : Vérifiez les points suivants :

- L'ordinateur est allumé et un CD ou un DVD est correctement inséré sur le pivot central de l'unité de CD ou de DVD (un clic doit être émis).
- Le plateau CD ou DVD est fermement enclenché.
- Les pilotes de périphérique sont correctement installés.

Incident : Un bruit est émis par l'unité de CD ou de DVD lorsque le disque tourne.

Action : Le cache de l'unité de CD ou DVD est peut-être plié. Faites réparer l'ordinateur.

Incident : Le plateau de l'unité de CD ou DVD ne s'ouvre pas lorsque vous appuyez sur le bouton d'éjection de l'unité concernée.

Action : Insérez une épingle dans l'orifice d'éjection d'urgence et éjectez le plateau de l'unité de CD ou DVD.

Incident ; La lecture du CD ou DVD est impossible.

Action : Vérifiez les points suivants :

- Le CD ou DVD est propre. Le cas échéant, nettoyez-le à l'aide d'un kit de nettoyage de CD ou DVD.
- Le CD ou DVD n'est pas défectueux. S'il l'est, utilisez un autre CD ou DVD.
- Le CD ou le DVD est positionné dans le plateau face imprimée vers le haut.
- Le format du CD ou DVD est l'un des suivants :
 - CD audio
 - CD-ROM ou CD-ROM XA
 - CD photo multi-sessions
 - CD vidéo
 - CD-R ou CD-RW
 - DVD-ROM (DVD vidéo)

Remarque : Pour pouvoir lire un film DVD, votre ordinateur doit être équipé d'une unité de DVD-ROM ou DVD/CD-RW intégrée et du logiciel de lecture de films DVD correspondant.

Incident : Le film DVD n'est pas lu.

Action : Le code régional du film DVD que vous avez inséré dans l'unité de DVD-ROM ou DVD/CD-RW doit correspondre au code régional du logiciel de lecture de DVD. Vous pouvez définir le code régional au plus 5 fois. En deçà de cette limite, un signal vous invite à passer au code régional du DVD que vous avez inséré. Au-delà de cinq tentatives, vous ne pourrez lire que des DVD correspondant au dernier code régional que vous avez défini.

Incident : Les boutons de contrôle du logiciel de lecture de films DVD sont inopérants.

Action : Le logiciel de lecture de films DVD lit le DVD. Patientez quelques secondes, puis répétez la procédure.

Incident : Impossible de graver un CD.

Action : Vérifiez que le CD placé dans l'unité de CD-RW ou DVD/CD-RW est un CD-R ou un CD-RW. S'il s'agit d'un CD-R, vérifiez qu'il est vierge.

Remarque : Pour graver des CD, votre ordinateur doit être équipé d'une unité CD-RW ou DVD/CD-RW et un logiciel de gravure de CD installé.

Incident : Des erreurs sont indiquées sur un CD gravé.

Action : Vérifiez que l'ordinateur est à l'abri des vibrations lorsque vous gravez un CD. Il suffit de taper sur le clavier pour provoquer des vibrations susceptibles de générer des erreurs sur le CD gravé ou même d'endommager et de rendre le CD illisible.

Remarque : Pour graver des CD, votre ordinateur doit être équipé d'une unité CD-RW ou DVD/CD-RW et un logiciel de gravure de CD installé.

Incidents logiciels

Incident : Une application ne fonctionne pas correctement.

Action : Vérifiez les points ci-dessous pour vérifier que l'incident n'est pas dû à l'application :

- L'ordinateur dispose-t-il de la quantité de mémoire minimale requise pour l'application ? Reportez-vous aux manuels fournis avec l'application.
- L'application a-t-elle été conçue pour fonctionner avec votre système d'exploitation ?

Résolution des incidents

- Les autres applications fonctionnent-elles correctement sur votre ordinateur ?
- Les pilotes de périphérique nécessaires sont-ils installés ?
- L'application fonctionne-t-elle correctement sur un autre ordinateur ?

Si un message d'erreur s'affiche lorsque vous exécutez le programme d'application, reportez-vous aux manuels fournis avec l'application.

Si l'incident persiste, prenez contact avec votre partenaire commercial ou avec votre revendeur.

Incident : L'écran du mode sans échec de Windows s'affiche.

Action : L'ordinateur ne s'est peut-être pas arrêté correctement la dernière fois que vous l'avez éteint. A partir du mode sans échec, arrêtez l'ordinateur et redémarrez-le.

Si l'incident persiste, prenez contact avec votre partenaire commercial ou avec votre revendeur.

Autres incidents

Incident : L'ordinateur se verrouille ou n'accepte pas la saisie de données.

Action : Votre ordinateur peut se verrouiller lorsqu'il entre en mode veille pendant une opération de communication. Désactivez le délai de passage en mode veille lorsque vous travaillez en réseau.

Eteignez l'ordinateur, puis maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant au moins 4 secondes.

Incident : L'ordinateur ne s'éteint pas lorsque vous appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.

Action : Si l'indicateur du mode veille est allumé et que vous travaillez sur batterie, remplacez la batterie par une autre qui soit chargée ou passez sur alimentation secteur.

Si le problème persiste, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant 4 secondes au moins. La mise hors tension de l'ordinateur est alors forcée.

Incident : L'ordinateur ne démarre pas à partir de l'unité souhaitée, l'unité de disquette par exemple.

Action : Reportez-vous au menu Startup de l'utilitaire de configuration du BIOS (**Utilitaire de configuration du BIOS IBM**). Vérifiez que la séquence d'amorçage est définie pour que l'ordinateur démarre à partir de l'unité souhaitée.

Lancement de l'utilitaire de configuration du BIOS

L'ordinateur est doté du programme Utilitaire de configuration du BIOS IBM, qui permet de sélectionner divers paramètres de configuration. Les menus de cet utilitaire sont les suivants :

- **Config** : Définition de la configuration de votre ordinateur.
- **Date/Time** : Permet de définir la date et l'heure.
- **Password** : Permet de définir un mot de passe.
- **Startup** : Permet de définir l'unité de démarrage.
- **Restart** : Permet de redémarrer le système.

Remarque : Le programme Configuration du ThinkPad vous permet de définir plus facilement certains paramètres. Pour en savoir plus sur ce programme, consultez l'aide intégrée.

Pour lancer Utilitaire de configuration du BIOS IBM, procédez comme suit :

1. Pour vous prémunir contre tout risque de perte accidentelle de données, consultez la section relative à la sauvegarde de votre registre dans Access ThinkPad. Pour ouvrir Access ThinkPad, appuyez sur le bouton ThinkPad. Sauvegarder votre registre enregistre la configuration en cours de l'ordinateur.
2. Le cas échéant, retirez la disquette du lecteur et le CD ou le DVD de l'unité correspondante, puis éteignez l'ordinateur.
3. Allumez l'ordinateur, puis, lorsque le message « Press F1 for Utilitaire de configuration du BIOS IBM » s'affiche dans la partie inférieure gauche de l'écran, appuyez sur F1.

Si vous avez défini un mot de passe superviseur, le menu «Utilitaire de configuration du BIOS IBM» s'affiche une fois que vous avez entré ce mot de passe. Vous pouvez démarrer l'utilitaire en appuyant sur Entrée au lieu d'entrer le mot de passe superviseur. Cependant, dans ce cas, vous ne pouvez pas modifier les paramètres protégés par le mot de passe superviseur. Pour en savoir plus, consultez l'aide intégrée.

4. A l'aide des touches de déplacement du curseur, placez celui-ci sur l'élément à modifier. Lorsque cet élément est mis en évidence, appuyez sur Entrée. Un sous-menu s'affiche.
5. Modifiez les éléments de votre choix. Pour modifier la valeur d'un élément, utilisez les touches F5 ou F6. Si l'option est associée à un sous-menu, vous pouvez afficher celui-ci en appuyant sur Entrée.
6. Appuyez sur F3 ou sur Echap pour sortir du sous-menu.

S'il s'agit d'un sous-menu imbriqué, appuyez sur Echap plusieurs fois, jusqu'à ce que le menu Utilitaire de configuration du BIOS IBM s'affiche.

7. Sélectionnez **Restart** et appuyez sur Entrée. Modifiez les éléments de votre choix, puis appuyez sur Entrée. L'ordinateur redémarre.

Remarques :

1. Le sous-menu Restart propose des options telles que le chargement des paramètres par défaut ou l'annulation des modifications.
2. Si vous devez rétablir les paramètres d'origine, appuyez sur F9 pour charger les paramètres par défaut.

Restauration des logiciels préinstallés

Vous pouvez restaurer les logiciels fournis avec l'ordinateur, si les données du disque dur sont endommagées ou ont été effacées accidentellement. Ces logiciels comprennent le système d'exploitation préinstallé, les applications et les pilotes de périphérique.

Le programme de restauration de produit vous permet de restaurer les logiciels pré-installés.

Le programme de restauration est placé dans une section de l'unité de disque dur qui n'est pas affichée dans l'Explorateur Windows.

Remarque : Le processus de restauration peut durer jusqu'à deux heures.

Attention

Tous les fichiers stockés sur l'unité C:\ seront perdus au cours du processus de restauration. N'oubliez pas d'effectuer des copies de sauvegarde des fichiers que vous avez enregistrés sur l'unité C:\ avant de commencer.

Remarque : Lors de la restauration, vous devrez peut-être utiliser une unité de CD ou DVD, ou une unité de disquette. Dans ce cas, utilisez une unité compatible avec l'ordinateur.

Pour utiliser le programme de restauration pour restaurer les logiciels préinstallés, procédez comme suit :

1. Sauvegardez tous vos fichiers et fermez le bureau.
2. Mettez votre ordinateur hors tension.
3. Mettez l'ordinateur sous tension. Appuyez rapidement sur la touche F11 lorsque le message "To start the Product Recovery program, press F11." s'affiche. Ce message ne reste affiché que quelques secondes.

Remarque : S'il n'apparaît pas, vous pouvez utiliser une **disquette de restauration** pour accéder au programme de restauration.

4. Dans la liste affichée, sélectionnez le système d'exploitation à restaurer.
5. Sélectionnez les options de restauration voulues et suivez les instructions qui s'affichent.
6. Redémarrez le système. Votre ordinateur redémarre avec le système d'exploitation, les pilotes de périphérique et les logiciels préinstallés.

Création d'une disquette de restauration

Lorsque le système d'exploitation ne s'amorce pas normalement, vous pouvez utiliser la disquette Recovery Repair pour relancer votre système. Créez une disquette de restauration et conservez-la pour une utilisation ultérieure. Pour créer une disquette de restauration :

1. Mettez votre ordinateur hors tension, puis à nouveau sous tension.
2. Branchez l'unité de disquette externe sur l'ordinateur.
3. A l'invite, appuyez sur F11. (Ce message n'apparaissant que quelques secondes, vous devez appuyer sur la touche rapidement.) Le menu principal du programme de restauration s'affiche.
4. Sélectionnez **System Utilities** dans le menu principal. Appuyez sur Entrée.
5. Sélectionnez **Create a Recovery Repair diskette**. Appuyez sur Entrée.
6. Suivez les instructions qui s'affichent.
7. Lorsque le processus est terminé, étiquetez votre disquette en tant que disquette de restauration et conservez-la pour une utilisation ultérieure.

Pour utiliser la disquette de restauration :

1. Eteignez et mettez votre ordinateur hors tension.
2. Branchez l'unité de disquette externe sur l'ordinateur.
3. Insérez la disquette de restauration dans l'unité, puis mettez l'ordinateur sous tension.
4. Suivez les instructions qui s'affichent.

Installation d'un nouveau système d'exploitation et de pilotes de périphérique

Si vous installez un nouveau système d'exploitation sur l'ordinateur, vous devez installer simultanément les pilotes de périphérique ThinkPad correspondants.

Ces pilotes se trouvent dans le répertoire C:\IBMTOOLS\DRIVERS de votre disque dur. Les applications se trouvent dans le répertoire C:\IBMTOOLS\APPS de votre disque dur. Les mises à jour du système d'exploitation se trouvent dans le répertoire C:\IBMTOOLS\OSFIXES de votre disque dur. Ces répertoires contiennent également des fichiers texte expliquant comment installer les pilotes.

Remarque : Si vous ne trouvez pas les pilotes de périphérique requis sur votre disque dur, ou si vous souhaitez recevoir les mises à jour et les dernières informations les concernant, consultez le site Web ThinkPad Service & Support. Pour y accéder, ouvrez Access ThinkPad en appuyant sur le bouton ThinkPad, puis cliquez sur l'image Service & Support, à droite de l'écran.

Pour les instructions d'installation d'un nouveau système d'exploitation, consultez l'aide intégrée, Access ThinkPad.

Sauvegarde du système

Sauvegarde du registre

A chaque ajout d'application ou de périphérique sur votre ordinateur, le processus d'installation modifie le registre et la configuration du système.

Si l'ordinateur ne fonctionne plus correctement après l'installation d'une nouvelle application ou d'un nouveau périphérique, vous devez restaurer le registre précédent.

Avant de procéder à une modification, sauvegardez la configuration. Ainsi, en cas d'incident, vous pouvez restaurer la base de registres et les fichiers de configuration.

Pour sauvegarder la configuration avant d'y apporter des modifications, vous pouvez utiliser ConfigSafe (Windows 98 et Windows 2000) ou la fonction de restauration du système (Windows XP et Windows Millenium Edition). Ainsi, en cas d'incident après la modification de la configuration, vous pouvez utiliser ConfigSafe ou la fonction de restauration du système pour restaurer la version antérieure de votre base de registres et des fichiers de configuration.

Sous Windows XP :

Pour capturer un cliché de la configuration du système ou restaurer la configuration à l'aide d'un cliché antérieur sous Windows XP, procédez comme suit :

1. Cliquez sur **Démarrer** → **Panneau de configuration**.
2. Cliquez sur **Performances et maintenance** dans la section Choisissez une catégorie.
3. Cliquez sur **Restaurer le système** dans la section Choisissez une tâche...
4. Suivez les instructions qui s'affichent.

Si vous devez restaurer une configuration à partir d'un cliché, utilisez ConfigSafe et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Sous Windows 2000 ou Windows 98 :

Vous pouvez prendre un cliché de votre configuration système à l'aide de ConfigSafe. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Cliquez sur **Démarrer** → **Programmes** → **ConfigSafe** → **ConfigSafe**.
2. Cliquez deux fois sur **ConfigSafe**. La fenêtre s'ouvre.
3. Cliquez sur l'icône de la **caméra**.
4. Indiquez un nom identifiant le cliché. Par exemple, avant d'installer un logiciel de traitement de texte, vous pouvez taper «Avant installation traitement de texte».
5. Cliquez sur **OK**.
6. Au bout de quelques instants, la fenêtre principale de ConfigSafe s'affiche de nouveau. Le cliché a été réalisé.

Si vous devez restaurer une configuration à partir d'un cliché, utilisez ConfigSafe et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Sous Windows Me :

Pour capturer un cliché de la configuration du système ou restaurer la configuration à l'aide d'un cliché antérieur sous Windows Me, cliquez sur **Démarrer** → **Programmes** → **Accessoires** → **Outils système** puis l'option de **restauration du système** et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Sauvegarde des données

Les disques sont des unités de stockage fiables. Sauvegardez néanmoins régulièrement vos fichiers importants : vous évitez ainsi au risque de perte accidentelle de données et celui, plus rare, d'une défaillance du disque.

Sous Windows XP :

Pour sauvegarder vos données, démarrez l'application de sauvegarde comme suit :

1. Cliquez sur **Démarrer** → **Panneau de configuration**.
2. Cliquez sur **Performances et maintenance** dans la section Choisissez une catégorie.
3. Cliquez sur **Sauvegardez vos données** dans la section Choisissez une tâche...
4. Suivez les instructions qui s'affichent.

Sous Windows 2000 ou Windows 98 :

Pour sauvegarder vos données, démarrez l'application de sauvegarde comme suit :

1. Cliquez sur **Démarrer**.
2. Sélectionnez **Programmes, Accessoires, Outils système** et **Sauvegarde**.
3. Cliquez sur **Sauvegarde**.
Vérifiez que la case **Créer une nouvelle opération de sauvegarde** est cochée dans la fenêtre Microsoft Backup.
4. Cliquez sur **OK**. L'Assistant Sauvegarde vous guide à travers les étapes de sauvegarde de tout ou partie des fichiers présents sur le disque dur.

Sous Windows Me :

Pour sauvegarder les données sous Windows Me, copiez régulièrement vos fichiers sur une unité de disquette ou sur une autre unité de stockage.

Remplacement de l'unité de disque dur

Vous pouvez augmenter la capacité de stockage de votre ordinateur en remplaçant l'unité de disque dur par une unité de capacité supérieure. Vous pouvez vous procurer une nouvelle unité de disque dur auprès de votre revendeur ou de votre partenaire commercial IBM.

Remarque : L'unité de disque dur ne doit être remplacée que pour réparation ou mise à niveau. Les connecteurs et la baie du disque n'ont pas été conçus pour des changements fréquents ou pour des échanges de disque.

Attention

Manipulation d'une unité de disque dur

- Ne faites pas tomber l'unité et ne l'exposez pas à des chocs. Placez-la sur un matériau, linge doux par exemple, qui absorbe les chocs physiques.
- N'appuyez pas sur le cache de l'unité.
- Ne touchez pas le connecteur.

L'unité est très fragile. Toute manipulation incorrecte peut endommager voire détruire définitivement les données du disque. Avant de déposer l'unité de disque dur, effectuez une copie de sauvegarde de toutes les données du disque, puis éteignez l'ordinateur. Ne retirez jamais l'unité de disque lorsque le système est actif, en mode veille ou en mode hibernation.

Pour remplacer l'unité de disque dur, procédez comme suit :

1. **Mettez l'ordinateur hors tension**, puis débranchez le boîtier d'alimentation et tous les câbles de l'ordinateur.
2. Fermez l'écran de l'ordinateur, puis retournez l'appareil.
3. Retirez la batterie.
4. Retirez la vis qui fixe l'unité de disque.



Remplacement de l'unité de disque dur

5. Retirez l'unité de disque dur en tirant le capot vers l'extérieur.



6. Séparez le capot de l'unité de disque dur.



7. Fixez le capot sur la nouvelle unité de disque dur.
8. Insérez le nouveau disque dur et son capot dans la baie d'unité de disque ; fixez le tout avec la vis.



9. Réinstallez la batterie.
10. Retournez l'ordinateur. Rebranchez le boîtier d'alimentation et les câbles sur l'ordinateur.

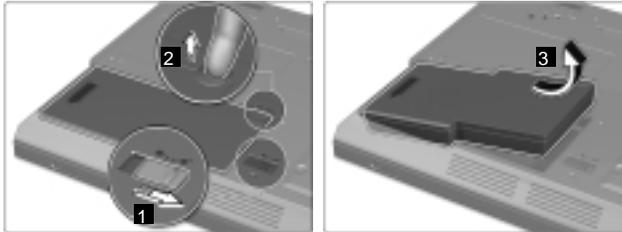
Remplacement de la batterie

Pour remplacer la batterie, procédez comme suit :

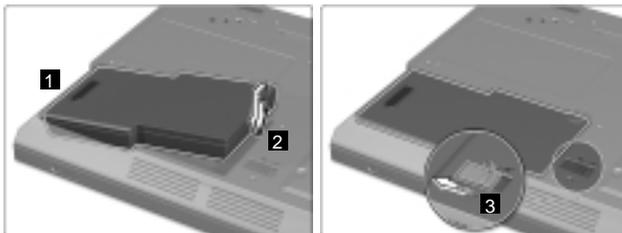
1. **Eteignez l'ordinateur ou passez en mode hibernation.** Débranchez ensuite le boîtier d'alimentation et tous les câbles de l'ordinateur.

Remarque : Si vous utilisez une carte PC Card, il se peut que l'ordinateur ne puisse passer en mode hibernation. Dans ce cas, éteignez l'ordinateur.

2. Fermez l'écran de l'ordinateur, puis retournez l'appareil.
3. Retirez la batterie.
 - a. Faites glisser et maintenez le loquet de la batterie dans la position déverrouillée **1**.
 - b. Placez votre doigt dans l'encoche et soulevez la batterie **2**.
 - c. Extrayez et déposez la batterie **3**.



4. Réinstallez la batterie.
 - a. Insérez l'extrémité de la batterie (avec les supports en caoutchouc) dans le compartiment de batterie **1**.
 - b. Posez l'autre extrémité de la batterie dans le compartiment de la batterie **2**.
 - c. Faites glisser le loquet de batterie dans la position de verrouillage **3**.



5. Retournez l'ordinateur. Rebranchez le boîtier d'alimentation et les câbles sur l'ordinateur.

Remplacement de la batterie

Chapitre 3. Services d'assistance IBM

Services d'assistance	44	Contacteur IBM	45
Assistance sur le Web	44	Assistance internationale.	48
Assistance par télécopie	45		

Services d'assistance

IBM met à votre disposition un grand nombre de services qui vous permettront d'obtenir de l'aide, une assistance technique ou tout simplement d'en savoir plus sur les produits IBM. Cette section contient des informations relatives aux sources d'informations supplémentaires sur IBM et les produits IBM, les actions à mettre en oeuvre en cas d'incident et les numéros auxquels vous pouvez faire appel pour obtenir une assistance technique.

Les informations relatives à votre ordinateur IBM et aux logiciels préinstallés, le cas échéant, se trouvent dans la documentation qui accompagne votre ordinateur. Elle se compose de manuels sur papier et en ligne, de fichiers README et de fichiers d'aide. En outre, vous pouvez obtenir des informations sur les produits IBM sur le Web et via le service IBM PC Company Automated Fax System.

Pour obtenir une assistance à l'installation de Service Pack pour vos produits Microsoft Windows préinstallés, ou poser des questions à ce sujet, reportez-vous au site Web Microsoft Windows Support Services à l'adresse suivante : <http://support.microsoft.com/directory/>. Vous pouvez également contacter le HelpCenter d'IBM. Certains de ces services d'assistance peuvent être payants.

Assistance sur le Web

Sur le World Wide Web, le site IBM contient des informations à jour sur les produits et l'assistance IBM. La page d'accueil du site Web IBM Personal Computing est accessible à l'adresse www.ibm.com/pc

IBM offre un site Web complet dédié à l'informatique mobile et aux ordinateurs ThinkPad à l'adresse www.ibm.com/pc/support

Faites des recherches dans ce site Web pour résoudre les incidents auxquels vous êtes confronté, découvrir de nouveaux modes d'utilisation de votre ordinateur, et obtenir des détails sur les options capables de faciliter votre travail.

Si vous sélectionnez **Profile** (profil) à partir de la page de support, vous pouvez créer une page de support personnalisée correspondant à votre matériel, contenant une foire aux questions (FAQ), des informations sur les pièces détachées, des astuces et conseils techniques et des fichiers à télécharger. De plus, vous pouvez choisir de recevoir des notifications par courrier électronique (e-mail) dès que de nouvelles informations concernant les produits que vous avez enregistrés deviennent disponibles.

Vous pouvez également commander des publications via le Système de Commande de Publications IBM disponible à l'adresse www.elink.ibm.link.ibm.com/public/applications/publications/cgibin/pbi.cgi

Assistance par télécopie

Aux Etats-Unis et au Canada, si vous disposez d'un téléphone à touches et d'un télécopieur, vous pouvez recevoir, par télécopie, des informations techniques et commerciales sur le matériel informatique, les systèmes d'exploitation et les réseaux locaux.

Le service IBM PC Automated Fax System est accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Suivez les instructions enregistrées et les informations demandées vous parviendront sur votre télécopieur. Aux Etats-Unis et au Canada, appelez le 1-800-426-3395.

Contacteur IBM

Si vous n'êtes pas parvenu à résoudre l'incident, pendant la période de garantie, vous pouvez obtenir de l'aide et des informations par téléphone via le service IBM PC HelpCenter. Les services suivants sont disponibles pendant la période de garantie :

- Identification d'incidents - Des techniciens sont à votre disposition pour vous aider à déterminer si l'incident est d'origine matérielle et vous aider à le résoudre.
- Réparation matérielle - Si l'incident est d'origine matérielle et que votre produit IBM est encore couvert par la garantie, vous pouvez bénéficier des services de nos spécialistes de la maintenance.
- Modification technique (EC) - Il est parfois nécessaire d'effectuer des modifications techniques sur un produit, après qu'il a été vendu. IBM ou votre revendeur, s'il est agréé par IBM, effectue les modifications techniques (EC) précises qui correspondent à votre matériel.

Les éléments suivants ne sont pas couverts :

- Remplacement ou utilisation de pièces détachées non IBM ou de pièces détachées IBM non couvertes par la garantie

Remarque : Toutes les pièces détachées couvertes par la garantie possèdent un numéro d'identification à 7 caractères, ayant le format FRU
XXXXXXX

- Identification de l'origine d'incidents logiciels
- Configuration du BIOS lors d'une installation ou d'une mise à niveau
- Changements, modifications ou mises à niveau de pilotes de périphériques
- Installation et maintenance de systèmes d'exploitation de réseau (NOS)

- Installation et maintenance de programmes d'application

Reportez-vous au texte de la garantie IBM pour obtenir des explications détaillées sur les dispositions de celle-ci. N'oubliez pas de conserver la preuve de votre achat pour avoir droit à l'assistance liée à la garantie.

Lors de l'appel, restez si possible à proximité de votre ordinateur au cas où le technicien vous fournirait des indications permettant de résoudre l'incident. Vérifiez que vous avez téléchargé les pilotes les plus récents et les dernières mises à jour système, exécuté un diagnostic et noté les informations nécessaires avant d'effectuer l'appel. Lorsque vous prenez contact avec notre service d'assistance, ayez les informations suivantes à portée de main :

- Type et modèle de machine
- Numéros de série de l'ordinateur, de l'écran et des autres éléments, ou justificatif d'achat
- Description de l'incident survenu
- Formulation exacte des éventuels messages d'erreur
- Informations liées à la configuration matérielle et logicielle du système

Numéros de téléphone

Avant d'appeler, recherchez les informations relatives à votre ordinateur avec Access ThinkPad. Access ThinkPad constitue un système d'aide intégré complet et un centre d'information pour votre ordinateur. Vous y trouverez notamment des informations sur l'installation de mémoire supplémentaire. Il vous accompagne partout et vous dispense d'emporter des manuels de référence. Appuyez sur le bouton ThinkPad pour ouvrir Access ThinkPad.

Remarque : Les numéros de téléphone sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Pour obtenir la liste à jour des numéros de téléphone de IBM HelpCenter ainsi que les horaires de fonctionnement, consultez le site Internet www.ibm.com/pc/support.

Pays ou région	Langue	Numéro de téléphone
Allemagne	Allemand	07032-1549 210
Argentine	Espagnol	0800-666-0011
Australie	Anglais	1300-130-426
Autriche	Allemand	01-24592-5901
Belgique	Néerlandais	02-210-9820
	Français	02-210-9800
Bolivie	Espagnol	0800-0189

Pays ou région	Langue	Numéro de téléphone
Brésil	Portugais	55-11-3889-8986
Canada	Anglais/ Français	1-800-565-3344 416-383-3344
Chili	Espagnol	800-224-488
Chine	Mandarin	800-810-1818
Chine (Hong Kong)	Cantonais/ Anglais/ Putonghua	2825-7799
Colombie	Espagnol	980-912-3021
Danemark	Danois	45 20 82 00
Equateur	Espagnol	1-800-426911 (option n°4)
Espagne	Espagnol	91-662 49 16
Etats-Unis	Anglais	1-800-772-2227
Finlande	Finois	09-22 931 840
France	Français	02 38 55 74 50
Irlande	Anglais	01-815 9200
Italie	Italien	02-7031-6101
Japon	Japonais	
Luxembourg	Français	298-977 5063
Mexique	Espagnol	001-866-434-2080
Norvège	Norvégien	66 81 11 00
Nouvelle Zélande	Anglais	0800-446-149
Pays-Bas	Néerlandais	020-514 5770
Pérou	Espagnol	0-800-50-866
Portugal	Portugais	21-791 51 47
Royaume-Uni	Anglais	01475-555 055
Russie	Russe	095-940-2000
Suède	Suédois	08-477 4420
Suisse	Allemand/ Français/ Italien	0583-33-09-00
Taiwan	Mandarin	886-2-2725-9799
Uruguay	Espagnol	000-411-005-6649
Venezuela	Espagnol	0-800-100-2011

Assistance internationale

Si vous voyagez avec votre ordinateur ou emménagez dans un pays dans lequel votre type de ThinkPad est commercialisé, et dont le support technique est assuré par IBM ou par des revendeurs IBM autorisés à exercer un service de garantie, vous pouvez bénéficier de la garantie internationale.

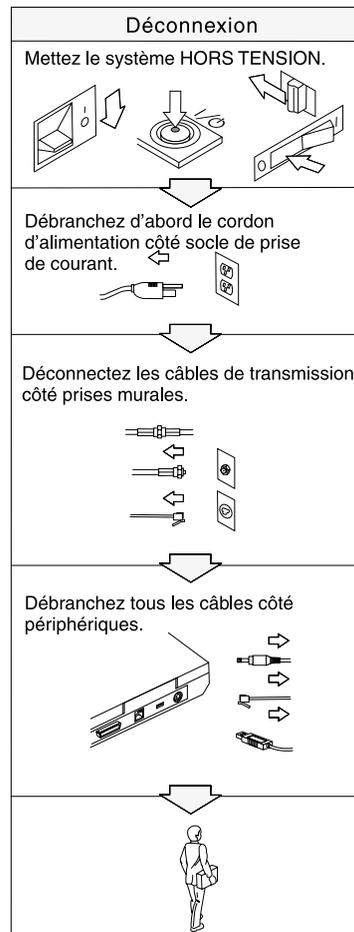
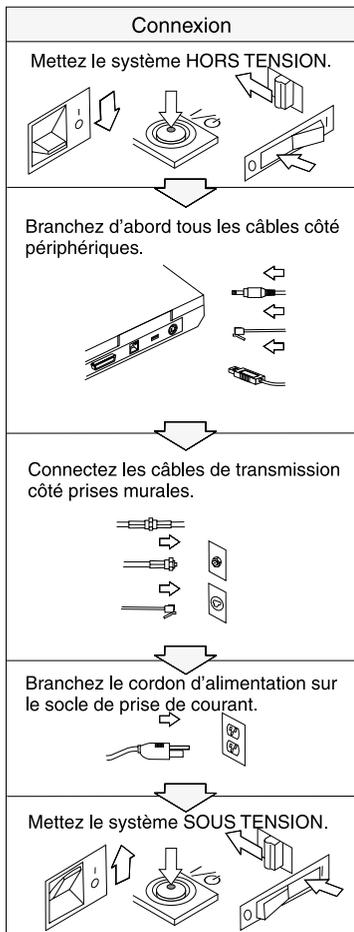
Les méthodes et les procédures d'assistance peuvent varier selon les pays, certains services n'étant pas disponibles partout. Le service de garantie internationale est appliqué selon la méthode d'assistance en vigueur dans le pays concerné (par exemple, dépôt, dépannage auprès du centre d'assistance ou intervention sur site). Dans certains pays, les centres d'assistance risquent de ne pas pouvoir dépanner tous les modèles d'un certain type de machine. Des frais d'intervention et d'autres restrictions peuvent également s'appliquer.

Pour déterminer si votre ordinateur peut bénéficier du service de garantie internationale et afficher la liste des pays concernés, accédez au site <http://www.ibm.com/pc/support/>, puis cliquez sur **Warranty Lookup**. Les ordinateurs IBM pris en compte sont identifiés par un numéro de machine à quatre chiffres. Pour plus d'informations sur la garantie internationale, consultez l'annonce Service Announcement 601-034-034 à l'adresse <http://www.ibm.com/>. Cliquez sur **Support & downloads, Announcement letters**, puis sur **Announcements search**. Dans la zone **Search by letter number only**, tapez 601-034, puis cliquez sur **Search**.

Annexe A. Consignes de sécurité



Le courant électrique provenant de l'alimentation, du téléphone et des câbles de transmission peut présenter un danger. Pour éviter tout risque de choc électrique, connectez et déconnectez les câbles comme indiqué ci-après lors de l'installation, du déplacement ou de la manipulation du présent produit ou des périphériques qui lui sont raccordés. Le cordon d'alimentation à 3 broches doit être branché sur une prise avec mise à la terre.





Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, il est important de respecter les précautions de base, telles que les consignes de sécurité suivantes :

- **N'utilisez pas votre ordinateur dans l'eau ou à proximité de celle-ci.**
- **Au cours d'un orage :**
 - **N'utilisez pas votre ordinateur si le câble de téléphone est connecté.**
 - **Ne connectez pas ou ne déconnectez pas le câble de la prise de téléphone murale.**



Il y a un risque d'explosion si la batterie rechargeable n'est pas remplacée conformément aux instructions. Le bloc de batteries contient, en petite quantité, des substances toxiques. Afin d'éviter tout accident :

- **Ne la remplacez que par une batterie du type recommandé par IBM ou par une batterie équivalente.**
- **N'exposez pas la batterie au feu.**
- **Ne l'exposez pas à l'eau ou à la pluie.**
- **Ne tentez pas de la démonter.**
- **Ne la mettez pas en court-circuit.**
- **Gardez-la hors de portée des enfants.**

Ne la jetez pas à la poubelle ou à la décharge. Pour sa mise au rebut, reportez-vous à la réglementation en vigueur ou aux consignes de sécurité de votre entreprise.



Il y a un risque d'explosion si la batterie de secours n'est pas remplacée conformément aux instructions.

La batterie au lithium contient du lithium et risque d'exploser en cas de manipulation ou de mise au rebut incorrecte.

Ne la remplacez que par une batterie du même type.

Pour éviter tout risque de blessure ou d'accident mortel, : (1) ne la jetez pas à l'eau, (2) ne l'exposez pas à une température supérieure à 100° C, (3) ne cherchez pas à la réparer ou à la démonter. Pour la mise au rebut, reportez-vous à la réglementation en vigueur.

ATTENTION :

La lampe fluorescente de l'écran à cristaux liquides contient du mercure. Ne la mettez pas à la poubelle. Pour sa mise au rebut, reportez-vous à la réglementation en vigueur.

L'écran à cristaux liquides est en verre. Suite à une manipulation incorrecte ou à une chute de l'ordinateur, il pourrait se briser et le fluide qu'il contient pourrait s'en échapper. En cas de contact accidentel de ce fluide avec les yeux ou les mains, lavez immédiatement les parties exposées à grande eau pendant au moins quinze minutes. Si des troubles apparaissent, consultez un médecin.

ATTENTION :

Pour réduire le risque d'incendie, utiliser exclusivement des câbles portant la référence "26 AWG" ou de diamètre supérieur.

Consignes de sécurité relatives au modem

Lors de l'utilisation de votre matériel téléphonique, il est important de respecter les consignes ci-après afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et d'autres blessures :

N'installez jamais de cordons téléphoniques durant un orage.

Les prises téléphoniques ne doivent pas être installées dans des endroits humides, excepté si le modèle a été conçu à cet effet.

Ne touchez jamais un cordon téléphonique ou un terminal non isolé avant que la ligne ait été déconnectée du réseau téléphonique.

Soyez toujours prudent lorsque vous procédez à l'installation ou à la modification de lignes téléphoniques.

Si vous devez téléphoner pendant un orage, pour éviter tout risque de choc électrique, utilisez toujours un téléphone sans fil. La foudre peut entraîner des risques d'électrocution.

En cas de fuite de gaz, n'utilisez jamais un téléphone situé à proximité de la fuite.

Conformité aux normes relatives aux appareils à Laser

L'unité de CD-ROM, CD-RW, DVD-ROM ou DVD/CD-RW, qui peut être installée dans l'ordinateur ThinkPad IBM, est un produit à laser. La classification de l'unité apparaît sur une étiquette (présentée ci-dessous) collée sur la surface de l'unité.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1
KLASS 1 LASER APPARAT

Aux Etats-Unis, l'unité est certifiée conforme aux normes indiquées dans le sous-chapitre J du DHHS 21 CFR relatif aux produits à laser de classe I.

Dans les autres pays, elle est certifiée conforme à la norme EN60825.

DANGER

N'ouvrez pas l'unité de CD-ROM, CD-RW, DVD-ROM ou DVD/CD-RW. L'utilisateur ne peut effectuer aucun réglage ni aucune opération de maintenance à l'intérieur de celle-ci.

Pour éviter tout risque d'exposition au rayon laser, respectez les consignes de réglage et d'utilisation des commandes, ainsi que les procédures décrites dans le présent manuel.

Les appareils à laser de classe 1 ne sont pas considérés comme dangereux. Le système à laser et l'unité de CD-ROM, de CD-RW, DVD/CD-RW ou de DVD/CD-RW sont conçus pour éviter tout risque d'exposition à un rayonnement laser supérieur à la classe 1 dans des conditions normales d'utilisation, d'entretien ou de maintenance.

Certaines unités renferment une diode laser de classe 3A. Prenez en compte l'avertissement suivant :

DANGER

Emet un rayonnement laser visible et invisible lorsque l'unité est ouverte. Evitez toute exposition directe des yeux au rayon laser. Ne fixez pas le faisceau et ne l'observez pas à l'aide d'instruments optiques.

Conservez ces instructions.

Annexe B. Déclaration de garantie

La présente annexe contient des informations relatives à la garantie prévue pour votre ThinkPad, ainsi que la Déclaration de garantie IBM.

Période de garantie

Adressez-vous à votre revendeur pour obtenir des renseignements sur le service fourni par la garantie. Selon le pays où le service de garantie est assuré et le type de machine, certaines Machines IBM, peuvent bénéficier d'un service de garantie sur site.

Machine type 2656

Pays ou région	Durée de la garantie
Tous	Pièces - 1 an, main d'oeuvre - 1 an Batterie - 1 an

Machine type 2657

Pays ou région	Durée de la garantie
Tous	Pièces - 3 ans, main d'oeuvre - 3 ans Batterie - 1 an

Machine type 2676

Pays ou région	Durée de la garantie
Tous	Pièces - 3 ans, main d'oeuvre - 3 ans sur site Batterie - 1 an

Services et support liés à la garantie

L'achat d'un ThinkPad IBM vous donne accès à un grand nombre de services et de support. Pendant la période de garantie, vous pouvez contacter IBM ou votre partenaire commercial IBM pour obtenir une assistance, selon les termes prévus par la Déclaration de garantie IBM.

Les services suivants sont disponibles pendant la période de garantie :

- **Identification d'incidents** – Des techniciens sont à votre disposition pour vous aider à déterminer si l'incident est d'origine matérielle et vous aider à le résoudre.
- **Réparation matérielle** - Si l'incident est d'origine matérielle et que votre produit IBM est encore couvert par la garantie, vous pouvez bénéficier des services de nos spécialistes de la maintenance, sur site ou dans un centre de support IBM.
- **Modification technique (EC)** – Il est parfois nécessaire d'effectuer des modifications techniques sur un produit, après qu'il a été livré par IBM. IBM effectuera dans ce cas les modifications techniques (EC) applicables à votre matériel.

Les points suivants ne sont pas couverts par la garantie :

- Remplacement ou utilisation de pièces détachées non IBM. Toutes les pièces détachées couvertes par la garantie possèdent un numéro d'identification à 7 caractères, ayant le format FRU XXXXXXX.
- Identification des sources d'incidents liés à des logiciels non IBM.
- Installation d'unités remplaçables par le client (CRU).
- Installation et configuration du code machine ou du microcode sous licence qui est désigné comme étant installable par le client.

Si vous n'enregistrez pas votre ordinateur auprès d'IBM, vous pouvez être amené à présenter une preuve d'achat pour bénéficier des services prévus par la garantie.

Avant d'appeler IBM

Vous pouvez résoudre de nombreux incidents sans aide extérieure en suivant les procédures d'identification et de résolution des incidents qu'IBM fournit dans l'aide en ligne ou dans les manuels livrés avec votre ordinateur.

La plupart des ordinateurs, systèmes d'exploitation et logiciels sont fournis avec des informations sur la résolution des incidents, ainsi que des explications des messages et codes d'erreur. Ces informations décrivent également les tests de diagnostic que vous pouvez réaliser.

Si vous pensez qu'un incident est d'origine logicielle, reportez-vous aux informations fournies avec le système d'exploitation ou le logiciel.

Contacteur IBM

Ayez les informations suivantes à portée de main lorsque vous appelez IBM :

- Type de machine, modèle et numéro de série
- Description de l'incident
- Formulation exacte des éventuels messages d'erreur

- Informations liées à la configuration matérielle et logicielle du système

Pour connaître le numéro de téléphone du centre de support le plus proche, consultez la section 46 Numéros de téléphone du Chapitre 3, «Services d'assistance IBM» à la page 43.

Déclaration de Garantie IBM

Chapitre 1 - Dispositions Générales

La présente Déclaration de Garantie comporte deux chapitres, Dispositions Générales et Dispositions Nationales Particulières. Les dispositions du Chapitre 2 peuvent remplacer ou modifier celles du Chapitre 1. La garantie fournie par IBM au titre de la présente Déclaration de Garantie s'applique uniquement aux machines achetées auprès d'IBM ou d'un revendeur agréé en vue d'un usage personnel et non à des fins de revente. Le terme "Machine" désigne une machine IBM, ses dispositifs, conversions, mises à niveau, éléments, accessoires, ou combinaisons de ces éléments. Le terme "Machine" ne désigne pas les logiciels, qu'ils soient pré-chargés sur la machine ou installés ultérieurement. Sauf indication contraire de la part d'IBM, les garanties qui suivent ne s'appliquent que dans le pays d'achat de la machine. La présente Déclaration de Garantie ne porte atteinte à aucune des dispositions d'ordre public relatives aux droits des consommateurs. Pour tout renseignement, contactez IBM ou votre revendeur.

Garantie IBM pour les Machines

IBM garantit que chaque Machine 1) est exempte de défaut matériel ou de fabrication et 2) est conforme aux spécifications publiées officiellement par IBM ("Spécifications"). La période de garantie est fixée par IBM et débute à la Date d'installation de la Machine. Sauf indication contraire de la part d'IBM ou de votre revendeur, la date qui figure sur votre facture est la Date d'installation de la Machine.

Si une Machine ne fonctionne pas, tel que le prévoit la garantie pendant la période de Garantie et qu'IBM ou votre revendeur n'est pas en mesure 1) d'y remédier ou 2) de remplacer la Machine par une Machine au moins fonctionnellement équivalente, vous pouvez renvoyer la Machine au lieu d'achat. IBM ou votre revendeur procédera alors à son remboursement.

Portée de la garantie

Tout usage inapproprié, accident, environnement matériel ou utilisation inadéquats, entretien incorrect effectué par vos soins, toute modification, tout retrait, toute altération des étiquettes servant à l'identification de la Machine ou des pièces, et toute défaillance provoquée par un produit dont IBM n'est pas responsable, entraîne l'annulation des garanties.

CES GARANTIES SONT LES SEULES GARANTIES DONT VOUS BÉNÉFICIEZ. ELLES REMPLACENT TOUTES AUTRES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, ET DE FAÇON NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE RELATIVE A LA VALEUR MARCHANDE ET A L'APTITUDE A UNE UTILISATION PARTICULIERE. CES GARANTIES VOUS CONFÈRENT DES DROITS SPÉCIFIQUES, MAIS IL EST POSSIBLE QUE VOUS DÉTENIEZ D'AUTRES DROITS, DONT LA NATURE VARIE SELON LA LEGISLATION QUI VOUS EST APPLICABLE. CERTAINES LEGISLATIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES, AUQUEL CAS, L'EXCLUSION OU LA LIMITATION CI-DESSUS NE VOUS SERA PAS APPLICABLE ET LA DURÉE DE CES GARANTIES SERA ALORS LIMITÉE A LA PÉRIODE DE GARANTIE. PASSÉE CETTE PÉRIODE, AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUERA.

Éléments non couverts par la garantie

IBM ne garantit pas le fonctionnement ininterrompu ou sans erreur de la Machine.

Tout support technique ou tout support d'une autre nature fourni sur une machine sous garantie, tel que l'assistance par téléphone, y compris l'aide à l'utilisation, à la configuration et à l'installation, sera fourni **SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE.**

Service prévu par la garantie

Pour bénéficier du service prévu par la Garantie concernant la Machine, prenez contact avec IBM ou votre revendeur. Si vous n'enregistrez pas votre Machine auprès d'IBM, vous pouvez être amené à présenter une preuve d'achat.

Au cours de la période de Garantie, IBM ou votre revendeur, s'il a reçu une autorisation d'IBM, fournira et assurera le remplacement et/ou la réparation des Machines sans frais supplémentaires, afin que les Machines restent, ou soient de nouveau conformes à leurs Spécifications. IBM ou votre revendeur vous informera des types de service disponibles pour une Machine en fonction du pays où elle a été installée. A sa discrétion, IBM ou votre revendeur pourra 1) réparer ou remplacer la Machine défaillante et 2) fournir le service sur place ou dans un centre de service. IBM ou votre revendeur gèrera et installera des modifications techniques qui s'appliquent à la Machine.

Certaines pièces des Machines IBM sont désignées par le terme Unités remplaçables par l'utilisateur (CRU) ; par exemple, le clavier, les barrettes de mémoire ou les unités de disque dur. IBM vous fournit les CRU, que vous devez remplacer vous-même. Vous devez renvoyer toutes les CRU défaillantes

à IBM dans les 30 jours suivant votre réception des CRU de remplacement. Il vous incombe de télécharger les mises à jour du Code Machine et du Code Interne sous Licence désignés à partir d'un site Internet IBM ou à partir d'un autre support électronique, en vous conformant aux instructions fournies par IBM.

Lorsque le service de Garantie implique le remplacement d'une Machine ou d'une pièce, l'élément repris devient la propriété d'IBM et l'élément de remplacement votre propriété. Vous déclarez que tous les éléments démontés sont authentiques et non modifiés. L'élément de remplacement peut ne pas être neuf, mais il sera en bon état de marche et ses fonctions seront au moins équivalentes à celles de l'élément remplacé. L'élément de remplacement bénéficiera du service de Garantie de l'élément remplacé. La plupart des dispositifs, conversions et mises à niveau impliquent le retrait des pièces et leur restitution à IBM. Une pièce qui remplace une pièce retirée bénéficiera du statut de cette dernière en termes de garantie.

Avant qu'IBM ou votre revendeur ne remplace une Machine ou une pièce, vous vous engagez à retirer tous les dispositifs et toutes les pièces, options, modifications et adjonctions, qui ne sont pas couverts par la garantie.

Vous vous engagez également à :

1. vérifier que la Machine n'est soumise à aucune disposition ou restriction légale qui en empêche le remplacement ;
2. obtenir du propriétaire une autorisation permettant à IBM ou à votre revendeur à réparer une Machine dont vous n'êtes pas propriétaire ;
3. le cas échéant, avant qu'IBM ne fournisse un service :
 - a. suivre les procédures d'identification, d'analyse d'incident, et de demande de service, fournies par IBM ou votre revendeur ;
 - b. sécuriser tous les Logiciels, données et espèces contenus dans la Machine ;
 - c. fournir à IBM ou votre revendeur un accès suffisant, libre et sûr à vos installations pour permettre à IBM ou votre revendeur de remplir leurs obligations ; et
 - d. informer IBM ou votre revendeur de tout changement d'emplacement de la Machine.

IBM est responsable des dommages subis par votre Machine ou de la perte de celle-ci lorsqu'elle se trouve 1) en la possession d'IBM, 2) en transit au cas où IBM prendrait en charge les frais de transport.

Ni IBM, ni votre revendeur ne peut être tenu pour responsable des informations confidentielles, personnelles ou dont vous êtes propriétaire contenues dans une machine que vous avez retournée à IBM ou à votre

revendeur pour quelque raison que ce soit. Vous devez supprimer les informations de ce type avant de retourner la Machine.

Limitation de responsabilité

Si IBM manque à ses obligations, vous serez en droit d'obtenir, en cas de faute établie et dans les limites ci-après, la réparation de votre préjudice. Quels que soient la nature, le fondement et les modalités de l'action engagée contre IBM, IBM ne sera responsable qu'à concurrence :

1. aux dommages corporels (incluant le décès) et dommages aux biens matériels, mobiliers et immobiliers, et
2. pour tout autre dommage réel et direct, le prix facturé (les douze (12) derniers mois de redevance pour les redevances périodiques) de la Machine à l'origine de la réclamation. Au titre du présent alinéa, le terme "Machine" inclut le Code machine et le Code Interne sous Licence.

Cette limitation de responsabilité s'applique également aux fournisseurs d'IBM et à votre revendeur. C'est le maximum pour lequel IBM, ses fournisseurs et votre revendeur sont collectivement responsables.

IBM NE PEUT EN AUCUN CAS ETRE TENUE RESPONSABLE : 1) DE TOUTE RECLAMATION OU ACTION DIRIGEE CONTRE VOUS PAR UN TIERS AU TITRE DE PERTES OU DE DOMMAGES ENCOURUS (AUTRES QUE CEUX MENTIONNES DANS LE PREMIER ARTICLE CI-DESSUS) ; 2) DE LA PERTE DE VOS ENREGISTREMENTS ET DONNEES, OU DES DOMMAGES QU'ILS POURRAIENT SUBIR ; OU 3) DES DOMMAGES INDIRECTS OU SPECIAUX (NOTAMMENT DES PERTES DE BENEFICES OU D'EPARGNE) ET CE, MEME SI IBM, SES FOURNISSEURS OU VOTRE REVENDEUR ONT EU CONNAISSANCE DE LA POSSIBILITE DE SURVENANCE DE TELS DOMMAGES. CERTAINES LEGISLATIONS N'AUTORISANT PAS LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE DOMMAGES INDIRECTS OU SPECIAUX, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS QUI PRECEDENT NE VOUS SOIENT PAS APPLICABLES.

Droit applicable

La présente Déclaration de Garantie est régie par la loi du pays dans lequel vous avez acquis la Machine, indépendamment de tout conflit de lois.

Chapitre 2 - Dispositions Nationales Particulières

AMERIQUE

BRESIL

Droit applicable : *La ligne suivante est ajoutée après la première phrase :*

Toute contestation liée au présent Contrat sera de la compétence exclusive du tribunal de Rio de Janeiro.

AMERIQUE DU NORD

Service prévu par la Garantie : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*
Pour bénéficier du service prévu par la Garantie au Canada ou aux Etats-Unis, appelez le 1-800-IBM-SERV (426-7378).

CANADA

Droit applicable : *La ligne suivante remplace "par les lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine" dans la première phrase :*
par les lois de la Province de l'Ontario.

ETATS-UNIS

Droit applicable : *La ligne suivante remplace "par les lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine" dans la première phrase :*
par les lois de l'Etat de New York.

ASIE PACIFIQUE

AUSTRALIE

Garantie IBM pour les Machines : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*
Les garanties mentionnées dans cet article s'ajoutent aux droits qui vous sont conférés par le Trade Practices Act de 1974 ou un autre texte de loi et qui ne peuvent être restreints que dans les limites autorisées par la législation en vigueur.

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

Lorsqu'IBM contrevient à une condition ou à une garantie découlant du Trade Practices Act de 1974 ou d'un autre texte de loi similaire, la responsabilité d'IBM est limitée à la réparation ou au remplacement du bien, ou à la fourniture d'un bien équivalent. Lorsque cette condition ou garantie se rapporte à un droit de vente, à une possession paisible ou à un titre incontestable, ou que les biens sont généralement acquis en vue d'une utilisation personnelle ou domestique, aucune des limitations de ce paragraphe ne s'applique.

Droit applicable : *La ligne suivante remplace "par les lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine" dans la première phrase :*
par les lois de l'Etat ou du Territoire.

CAMBODGE, LAOS ET VIET-NAM

Droit applicable : *La ligne suivante remplace "par les lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine" dans la première phrase :*
par les lois de l'Etat de New York.

Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :

Les réclamations et conflits liés au présent Contrat feront l'objet d'un arbitrage définitif à Singapour selon les règles de la Chambre de Commerce Internationale (ICC). Le ou les arbitres désignés conformément aux règles qui suivent seront souverains dans leurs décisions et habilités à décider de la validité du Contrat faisant l'objet de l'arbitrage. La sentence arbitrale sera définitive et liera les Parties, sans possibilité d'appel. La sentence arbitrale sera sous forme écrite, et énoncera les faits et les conclusions du tribunal.

La totalité des débats, ainsi que tous les documents présentés dans le cadre de ceux-ci, seront en langue anglaise. Les arbitres seront au nombre de trois, chaque Partie étant autorisée à en désigner un.

Les deux arbitres désignés par les Parties devront nommer un troisième arbitre avant de procéder aux débats. Le troisième arbitre fera office de président des débats. En cas de vacance du poste de président, ces fonctions seront prises en charge par le Président de la Chambre de Commerce Internationale. Les autres vacances seront prises en charge par la Partie nominante respective. Les débats reprendront au point auquel ils avaient été arrêtés au moment de la vacance.

Si l'une des Parties refuse ou ne parvient pas à désigner un arbitre dans les 30 jours suivant la nomination de l'autre Partie de son arbitre, le premier arbitre nommé sera le seul arbitre, à condition que sa nomination ait été effectuée dans les règles.

La version en langue anglaise du présent Contrat prévaut sur toute autre version dans une autre langue.

HONG KONG ET MACAO

Droit applicable : *La ligne suivante remplace "par les lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine" dans la première phrase :*
par les lois de la Région Administrative Spéciale de Hong Kong.

INDE

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant remplace les alinéas 1 et 2 de cet article :*

1. la responsabilité pour dommages corporels (incluant le décès) ou dommages aux biens matériels, immobiliers et mobiliers sera limitée aux dommages dus à la négligence d'IBM ;
2. du prix payé pour la Machine à l'origine de la réclamation, pour tout autre dommage réel du fait d'un manquement de la part d'IBM, ou ayant un quelconque rapport avec l'objet de la présente Déclaration de Garantie.

JAPON

Droit applicable : *La phrase suivante est ajoutée à cet article :*

Tout doute relatif au présent contrat sera préalablement éclairci en toute bonne foi par les Parties et selon le principe de confiance mutuelle.

NOUVELLE-ZELANDE

Garantie IBM pour les Machines : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

Les garanties mentionnées dans cet article s'ajoutent aux droits qui vous sont conférés par l'accord Consumer Guarantees Act (CGA) de 1993 ou un autre texte de loi et qui ne peuvent être exclus ou limités. L'accord Consumer Guarantees Act de 1993 ne s'applique pas aux biens fournis par IBM, s'ils sont utilisés à des fins commerciales telles que définies dans l'accord CGA.

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

Si les Machines ne sont pas acquises à des fins commerciales, telles qu'elles sont définies dans l'accord Consumer Guarantees Act de 1993, les limitations de cet article sont soumises aux limitations énoncées dans l'accord CGA.

REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

Droit applicable : *Le paragraphe suivant remplace cet article :*

Vous et IBM acceptez de soumettre aux lois de l'Etat de New York (sauf disposition légale locale contraire) la direction, l'interprétation et la mise en oeuvre de vos droits, devoirs et obligations, ainsi que ceux d'IBM, découlant du présent Contrat ou liés d'une quelconque manière à celui-ci, indépendamment de tout conflit de lois.

Toutes contestations concernant le présent Contrat feront d'abord l'objet de négociations à l'amiable ; si celui-ci échoue, l'une des deux Parties est autorisée à soumettre la réclamation à la China International Economic and Trade Arbitration Commission à Beijing, République Populaire de Chine, la

PRC, pour un arbitrage conformément aux règles en vigueur à cette période. L'instance chargée de l'arbitrage sera constituée de trois arbitres. La langue utilisée au sein de cette instance sera l'anglais et le chinois. La sentence arbitrale sera définitive et liera les Parties. Elle sera exécutée dans le cadre de l'accord Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards (1958).

Les frais liés à l'arbitrage sont à la charge de la Partie perdante, sauf clause contraire aux termes de la sentence arbitrale.

Au cours de la procédure d'arbitrage, l'exécution du présent Contrat se poursuivra à l'exception de la Partie faisant l'objet du litige entre les Parties et pour laquelle l'arbitrage est en cours.

EUROPE, MOYEN-ORIENT, AFRIQUE (EMEA)

LES DISPOSITIONS SUIVANTES S'APPLIQUENT A TOUS LES PAYS EMEA :

Les dispositions exposées dans la présente Déclaration de Garantie s'appliquent aux Machines achetées auprès d'IBM ou d'un revendeur IBM.

Service prévu par la Garantie :

Si vous achetez une Machine IBM en Allemagne, en Autriche, en Belgique, au Danemark, en Espagne, en Estonie, en Finlande, en France, en Grèce, en Irlande, en Islande, en Italie, en Lettonie, en Lituanie, au Luxembourg, en Norvège, aux Pays-Bas, au Portugal, au Royaume-Uni, en Suède ou en Suisse, vous pouvez obtenir le service prévu par la Garantie de cette Machine dans n'importe lequel de ces pays, soit auprès (1) d'un revendeur IBM agréé, soit auprès (2) d'IBM. Si vous avez acheté un ordinateur personnel IBM en Albanie, en Arménie, en Biélorussie, en Bosnie-Herzégovine, en Bulgarie, en Croatie, dans l'ex-République yougoslave de Macédoine, en Géorgie, en Hongrie, au Kazakhstan, au Kirghizistan, en Moldavie, en Pologne, en République slovaque, en République tchèque, en Roumanie, en Russie, en Slovénie, en Ukraine ou en République fédérale de Yougoslavie, vous pouvez obtenir le service prévu par la Garantie de cette machine dans n'importe lequel de ces pays, soit auprès (1) d'un revendeur IBM agréé, soit auprès (2) d'IBM.

Si vous achetez une Machine IBM dans un pays du Moyen-Orient ou en Afrique, vous pouvez obtenir le service prévu par la Garantie de cette Machine auprès d'une entité IBM du pays dans lequel vous avez effectué l'achat, si cette entité IBM fournit un tel service dans ce pays, ou auprès d'un revendeur IBM autorisé par IBM à fournir un tel service sur ladite Machine dans le pays concerné. Le service prévu par la Garantie en Afrique est disponible dans un rayon de 50 kilomètres d'un Fournisseur de services agréé

IBM. Les frais de transport des Machines situées à plus de 50 kilomètres d'un fournisseur de services agréé IBM sont à votre charge.

Droit applicable :

La législation qui régit, interprète et met en application les droits, devoirs et obligations des deux Parties liés de quelque manière que ce soit à l'objet du présent Contrat, sans tenir compte des conflits de lois, ainsi que les Dispositions Nationales Particulières et les tribunaux compétents pour ce Contrat sont ceux du pays dans lequel le service prévu par la Garantie est fourni, sauf 1) en Albanie, en Arménie, en Azerbaïdjan, en Biélorussie, en Bosnie-Herzégovine, en Bulgarie, en Croatie, en Géorgie, en Hongrie, au Kazakstan, au Kirghizistan, dans l'ex-République yougoslave de Macédoine, en Moldavie, en Roumanie, en Russie, en Slovaquie, en Slovénie, au Tadjikistan, au Turkménistan, en Ukraine et en Ouzbékistan, où les lois autrichiennes s'appliquent ; 2) en Estonie, en Lettonie et en Lituanie, où les lois finlandaises s'appliquent ; 3) en Algérie, au Bénin, au Burkina Faso, au Cameroun, au Cap-Vert, au Congo, en Côte d'Ivoire, à Djibouti, en France, au Gabon, en Gambie, en Guinée, en Guinée Equatoriale, en Guinée-Bissau, au Liban, au Mali, en Mauritanie, au Maroc, au Niger, en République centrafricaine, en République démocratique du Congo, au Sénégal, au Tchad, au Togo et en Tunisie, où ce Contrat sera interprété et les relations légales entre les Parties seront déterminées en fonction de la législation française et toutes les réclamations liées à ce Contrat ou relatives au non-respect ou à l'exécution de celui-ci, y compris en matière de référés, seront de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce de Paris ; 4) en Angola, en Arabie saoudite, au Bahreïn, au Botswana, au Burundi, en Egypte, en Erythrée, aux Emirats arabes unis, en Ethiopie, au Ghana, en Jordanie, au Kenya, au Koweït, au Libéria, à Malawi, à Malte, au Mozambique, au Nigéria, au Sultanat d'Oman, au Pakistan, en Ouganda, au Qatar, au Rwanda, à Sao Tomé, en Sierra Leone, en Somalie, en Tanzanie, au Royaume-Uni, en Cisjordanie et à Gaza, au Yémen, en Zambie et au Zimbabwe, où le présent Contrat sera régi par la loi anglaise et toutes les réclamations liées à celui-ci seront soumises à la juridiction exclusive des tribunaux anglais ; et 5) en Grèce, en Israël, en Italie, au Portugal et en Espagne, où toute réclamation légale liée à ce Contrat sera soumise au tribunal compétent d'Athènes, de Tel Aviv, de Milan, de Lisbonne et de Madrid, respectivement, qui fournira un règlement définitif de celle-ci.

LES DISPOSITIONS SUIVANTES S'APPLIQUENT AUX PAYS SPECIFIES :

AUTRICHE ET ALLEMAGNE

Garantie IBM pour les Machines : *Le paragraphe suivant remplace la première phrase du premier paragraphe de cet article :*

La garantie d'une Machine IBM couvre les fonctionnalités de la Machine dans des conditions normales d'utilisation et la conformité de la Machine à ses spécifications.

Les paragraphes suivants sont ajoutés à cet article :

La période minimale de garantie pour les Machines est de six mois. Si IBM ou votre revendeur se trouvait dans l'incapacité de réparer une Machine IBM, vous pouvez éventuellement demander un remboursement partiel, à condition qu'il soit justifié par la perte de valeur de la Machine non réparée, ou demander une annulation de l'accord en vigueur pour la Machine et obtenir un remboursement total.

Portée de la garantie : *Le deuxième paragraphe n'est pas applicable.*

Service prévu par la Garantie : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

Pendant la période de garantie, les frais de transport de la Machine en panne vers un centre IBM sont à la charge d'IBM.

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

Les limitations et exclusions mentionnées dans la Déclaration de Garantie ne s'appliquent pas aux dommages causés par IBM en cas de fraude ou de faute grave, ni à la garantie explicite.

La phrase suivante est ajoutée à la fin de l'alinéa 2 :

La responsabilité d'IBM pour cet élément se limite à la violation des dispositions essentielles du contrat dans le cas d'une négligence ordinaire.

EGYPTE

Limitation de responsabilité : *L'alinéa suivant remplace l'alinéa 2 de cet article :*

Le prix payé, en ce qui concerne tout autre dommage réel direct pour la Machine à l'origine de la réclamation. Au titre du présent alinéa, le terme "Machine" inclut le Code machine et le Code Interne sous Licence.

Applicabilité des fournisseurs et des revendeurs (non modifiée).

FRANCE

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant remplace la deuxième phrase du premier paragraphe de cet article :*

Dans ce cas, quel que soit le fondement de l'action que vous pourriez engager contre IBM, IBM ne sera responsable qu'à concurrence (*alinéas 1 et 2 non modifiés*).

IRLANDE

Portée de la garantie : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

Sauf disposition contraire contenue dans les présentes, toutes les dispositions légales y compris toutes garanties implicites, et sans préjudice de ce qui précède, toutes les garanties susdites découlant du Sale of Goods Act de 1893 ou du Sale of Goods and Supply of Services Act 1980, sont exclues.

Limitation de responsabilité : *Les alinéas suivants remplacent les alinéas un et deux de cet article :*

1. des dommages corporels (incluant le décès) ou des dommages matériels à vos biens immobiliers uniquement du fait d'une négligence d'IBM, et
2. pour tout autre dommage réel direct, plafonné à 125 % du prix facturé (les douze (12) derniers mois de redevance pour les redevances périodiques) pour la Machine à l'origine de la réclamation ou donnant lieu à réclamation ;

Applicabilité des fournisseurs et des revendeurs (non modifiée).

Le paragraphe suivant est ajouté à la fin de cet article :

La responsabilité totale d'IBM et le recours dont vous disposez seront limités, tant en cas de faute contractuelle que délictuelle d'IBM, au montant des dommages.

ITALIE

Limitation de responsabilité : *La phrase suivante remplace la deuxième phrase du premier paragraphe :*

Dans ce cas, à moins que la loi ne l'impose, la responsabilité d'IBM sera limitée :

1. (*inchangé*)
2. aux autres dommages réels dans toutes les situations impliquant la non-exécution par IBM des dispositions de cette Déclaration de Garantie ou une faute contractuelle liée à elle, dans la limite du montant total que vous avez payé pour la Machine à l'origine de la réclamation.

Applicabilité des fournisseurs et des revendeurs (non modifiée).

Le paragraphe suivant remplace le troisième paragraphe de cet article :

En l'absence de dispositions légales contraires, IBM et votre revendeur ne sont en aucun cas responsables : (alinéas 1 et 2 non modifiés) 3) des dommages indirects, même si IBM ou votre revendeur a eu connaissance de la possibilité de survenance tels dommages.

AFRIQUE DU SUD, NAMIBIE, BOTSWANA, LESOTHO ET SWAZILAND

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

La responsabilité globale d'IBM à votre égard se limite au prix payé pour la Machine à l'origine de la réclamation, pour tout autre dommage réel du fait d'un manquement de la part d'IBM, ou ayant un quelconque rapport avec l'objet de la présente Déclaration de Garantie.

ROYAUME-UNI

Limitation de responsabilité : *Les alinéas suivants remplacent les alinéas 1 et 2 du premier paragraphe de cet article :*

1. des dommages corporels (incluant le décès) ou des dommages matériels aux biens matériels mobiliers uniquement du fait d'une négligence d'IBM ;
2. du montant de tout autre dommage réel direct ou perte, plafonné à 125 % du montant du prix facturé (les douze (12) derniers mois de redevance pour les redevances périodiques) pour la Machine à l'origine de la réclamation ou donnant lieu à réclamation ;

L'alinéa suivant est ajouté à ce paragraphe :

3. de l'inexécution des obligations d'IBM mentionnées à la Section 12 du Sale of Goods Act de 1979 ou à la Section 2 du Supply of Goods and Services Act de 1982.

Applicabilité des fournisseurs et des revendeurs (non modifiée).

Le paragraphe suivant est ajouté à la fin cet article :

La responsabilité totale d'IBM et le recours dont vous disposez seront limités, tant en cas de faute contractuelle que délictuelle d'IBM, au montant des dommages.

Annexe C. Remarques

Le présent document peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services IBM non annoncés dans ce pays. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial IBM. Toute référence à un produit, logiciel ou service IBM n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit d'IBM. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par IBM.

IBM peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

*IBM EMEA Director of Licensing
IBM Europe Middle-East Africa
Tour Descartes
92066 Paris-La Défense Cedex 50
France*

Pour le Canada, veuillez adresser votre courrier à :

*IBM Director of Commercial Relations
IBM Canada Ltd.
3600 Steeles Avenue East
Markham, Ontario
L3R 9Z7
Canada*

Traitement des données de type date

Le présent matériel IBM et les logiciels IBM qui peuvent être livrés avec sont conçus, lorsqu'ils sont utilisés conformément à la documentation associée, pour avoir la capacité de correctement traiter des données de date pour les 20e et 21e siècles eux-mêmes, et des données de date comprises entre les 20e et 21e siècles. Et ce, dans la mesure où tous les produits - matériel, logiciel et microcode (firmware), par exemple - avec lesquels ces produits opèrent, échangent correctement avec lui des données de date exactes.

IBM ne peut garantir la capacité de traitement des données de date de produits non IBM, même si ces produits sont préinstallés ou distribués par IBM. Vous devez prendre contact directement avec les revendeurs de ces produits pour déterminer les capacités de ces derniers et les mettre à jour, si nécessaire. Ce matériel IBM ne peut empêcher que d'éventuelles erreurs surviennent si le logiciel, les mises à niveau ou les périphériques que vous utilisez ou avec lesquels vous échangez des données ne traitent pas correctement les données de date.

Les informations précitées sont qualifiées de "Year 2000 Readiness Disclosure".

Références à des adresses de sites Web

Les références à des sites Web non IBM sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit IBM et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

Bruits radioélectriques

Recommandation de la Federal Communications Commission (FCC) [Etats Unis]

ThinkPad R31, machine types 2656, 2657 et 2676

Cet appareil respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils numériques définies par la classe B, conformément au chapitre 15 de la réglementation de la FCC. La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations électromagnétiques dans les zones résidentielles. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. Il risque de parasiter les communications radio s'il n'est pas installé conformément aux instructions du constructeur. Toutefois, il n'est pas garanti que des perturbations n'interviendront pas pour une installation particulière. Si cet appareil provoque des perturbations gênantes dans les communications radio ou télévision, mettez-le hors tension puis sous tension pour vous en assurer. L'utilisateur peut tenter de remédier à cet incident en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

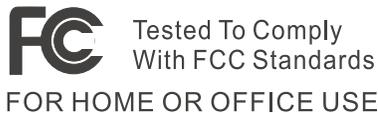
- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Eloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise différente de celle du récepteur, sur un circuit distinct.
- Prendre contact avec un distributeur agréé IBM ou un représentant commercial IBM pour obtenir de l'aide.

Utilisez des câbles et connecteurs correctement blindés et mis à la terre afin de respecter les limites de rayonnement définies par la réglementation de la FCC. Ces câbles et connecteurs sont disponibles chez votre distributeur agréé IBM. IBM ne peut pas être tenue pour responsable du brouillage des réceptions radio ou télévision résultant de modifications non autorisées apportées à cet appareil. Toute modification non autorisée pourra annuler le droit d'utilisation de cet appareil.

Cet appareil est conforme aux restrictions définies dans le chapitre 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) il ne peut pas causer de perturbations électromagnétiques gênantes et (2) il doit accepter toutes les perturbations reçues, y compris celles susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable.

Partie compétente :

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Téléphone 1-919-543-2193



Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada pour la classe B

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avis de conformité à la directive de l'Union européenne

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 89/336/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. IBM décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non IBM.

IBM Royaume-Uni Limited, PO BOX 30 Spango Valley Greenock Scotland PA160AH, a signé une déclaration de conformité à la directive de l'Union européenne.

Ce produit respecte les limites définies par la classe B de la norme européenne EN 55022.

Remarques pour les télécommunications

Recommandations de la Federal Communications Commission (FCC) et des entreprises de télécommunications (chapitre 68 de la réglementation de la FCC)[Etats Unis]

1. La réglementation des Etats Unis d'Amérique connue sous le nom de "Telephone Consumer Protection Act of 1991" interdit à toute personne d'utiliser un ordinateur ou tout autre appareil électronique, y compris les télécopieurs, pour envoyer un message si ce dernier ne contient pas clairement, dans une marge supérieure ou inférieure de chaque page transmise ou sur la première page de la transmission, la date et l'heure de l'envoi et l'identification de la société ou autre entité ou personne physique ayant envoyé le message, ainsi que le numéro de téléphone de l'appareil émetteur ou de ladite société, autre entité ou personne physique. Afin de programmer cette information dans votre ordinateur, suivez les instructions d'installation de votre logiciel de télécopie.
2. Le modem est intégré à votre ThinkPad. Il est conforme aux restrictions définies dans le chapitre 68 de la réglementation de la FCC. Une étiquette est apposée sous l'ordinateur qui contient, entre autres, le numéro d'enregistrement FCC, le numéro USOC et l'équivalent sonnerie relatifs à cet appareil. Si ces numéros sont requis, consultez l'étiquette et fournissez-les à votre entreprise de télécommunications.
3. L'équivalent sonnerie (REN) permet de déterminer le nombre de dispositifs que vous pouvez raccorder à votre ligne téléphonique et qui continueront à sonner lorsque votre numéro sera appelé. Dans presque la plupart des zones, la somme de tous les équivalents sonnerie de tous les dispositifs ne doit pas excéder cinq (5.0). Pour connaître le nombre de dispositifs que vous pouvez raccorder à votre ligne et le nombre maximal d'équivalents sonnerie (REN : 0.7) pour votre zone d'appel, adressez-vous à votre entreprise de télécommunications.
4. Si le modem intégré endommage le réseau téléphonique, l'entreprise de télécommunications peut temporairement interrompre votre service. Si possible, vous serez averti en avance. Sinon, vous serez informé dès que possible. Vous serez également informé de vos droits en matière de recours auprès de la FCC.
5. Votre entreprise de télécommunications peut apporter des modifications à ses installations, son équipement, son fonctionnement ou ses procédures, qui risquent d'affecter le bon fonctionnement de votre appareil. Si tel est le cas, vous serez informé à l'avance de façon à ce que votre activité ne s'en ressentent pas.
6. Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation de ce modem intégré, contactez votre revendeur agréé ou IBM Corporation (500 Columbus Avenue, Thornwood, NY 10594, téléphone : 1-800-772-2227) pour obtenir des informations sur la réparation ou la garantie. L'entreprise de

télécommunications peut vous demander de débrancher le matériel du réseau tant que l'incident n'a pas été résolu, ou jusqu'à ce que vous puissiez garantir que le matériel fonctionne normalement.

7. Le modem ne peut pas faire l'objet d'une réparation client. Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation de ce matériel, prenez contact avec votre revendeur agréé ou avec IBM Corporation.
8. Ce modem ne peut pas être utilisé sur le réseau des téléphones publics fourni par l'entreprise de télécommunications. Les connexions à des lignes d'autres fournisseurs sont assujetties aux tarifs régionaux. Pour plus d'informations, prenez contact avec votre entreprise de télécommunications (publique ou privée).
9. Lorsque vous demandez un service d'interface réseau (NI) à une entreprise de télécommunications locales, faites mention du règlement USOC RJ11C.

Marquage de télécopie

La réglementation des Etats Unis d'Amérique connue sous le nom de "Telephone Consumer Protection Act of 1991" interdit à toute personne d'utiliser un ordinateur ou tout autre appareil électronique, y compris les télécopieurs, pour envoyer un message si ce dernier ne contient pas clairement, dans une marge supérieure ou inférieure de chaque page transmise ou sur la première page de la transmission, la date et l'heure de l'envoi et l'identification de la société ou autre entité ou personne physique ayant envoyé le message, ainsi que le numéro de téléphone de l'appareil émetteur ou de ladite société, autre entité ou personne physique. (Le numéro de téléphone fourni ne peut pas être un numéro dont le coût dépasse celui d'un appel local ou longue distance.)

Recommandation d'Industrie Canada

AVIS

L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications. Industrie Canada ne garantit toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunications. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode de raccordement autorisée. Dans certains cas, le câblage interne de l'entreprise associé à une ligne individuelle d'abonné peut être prolongé au moyen d'un connecteur homologué (câble d'extension téléphonique). L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations du matériel homologué doivent être effectuées par un centre de maintenance canadien autorisé, désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander de débrancher un appareil parce qu'il a été réparé ou modifié par l'utilisateur ou à cause d'un mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que toutes les mises à la terre de l'installation électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau à tuyaux métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

Attention

L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même ; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques ou à un électricien, selon le cas.

L'équivalent sonnerie (REN) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de dispositifs, à la seule condition que la somme d'équivalents sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

Remarque pour l'Australie

Lors de l'utilisation de fonctions téléphoniques, la remarque suivante s'applique :

AVERTISSEMENT : POUR DES RAISONS DE SECURITE, CONNECTEZ SEULEMENT UN EQUIPEMENT DOTE D'UNE ETIQUETTE DE CONFORMITE AUX NORMES DE TELECOMMUNICATIONS. CECI S'APPLIQUE AUX EQUIPEMENTS DE L'UTILISATEUR PRECEDEMMENT ETIQUETES COMME AUTORISES OU CERTIFIES.
--

Avis pour la Nouvelle-Zélande

Modem à numéro d'approbation PTC 211/01/081

- L'octroi d'un Telepermit pour un élément quelconque d'un équipement terminal indique seulement que cet élément respecte les conditions minimales de connexion au réseau de télécommunications. Il ne signifie pas que Telecom agréé ou garantit l'élément. Surtout, il ne signifie pas qu'un élément fonctionnera correctement dans tous ses aspects avec un autre élément de fabrication ou de modèle différent ayant reçu la même autorisation ni qu'un produit quelconque est compatible avec tous les services des réseaux Telecom.

- Tests fonctionnels
Ce matériel n'est pas capable de fonctionner correctement aux vitesses les plus élevées pour lesquelles il a été conçu dans tous les environnements d'exploitation. Telecom n'est pas responsable de difficultés pouvant survenir dans de telles circonstances.
- Conditions de sécurité
En cas de défaillance de l'alimentation électrique, ce dispositif peut ne pas fonctionner. Veuillez vous assurer qu'un téléphone séparé, indépendant de l'alimentation électrique locale, est disponible pour les situations d'urgence.
- Nouvelles tentatives automatiques vers le même numéro
Certains paramètres exigés pour des raisons de conformité aux impératifs Telepermit de Telecom dépendent de l'équipement (PC) associé à ce dispositif. Cet équipement doit être configuré pour fonctionner avec les limites suivantes pour être conforme aux normes de Telecom :
 - Il ne doit pas y avoir plus de 10 tentatives d'appel d'un même numéro en 30 minutes pour un appel manuel unique.
 - L'équipement raccrochera pendant au moins 30 secondes entre la fin d'une tentative et le début de la suivante.
- Appels automatiques vers des numéros différents
Certains paramètres exigés pour des raisons de conformité aux impératifs Teleprint de Telecom dépendent de l'équipement (PC) associé à ce dispositif. Pour être conforme aux spécifications de Telecom, le matériel associé sera configuré afin de garantir que les appels automatiques à des numéros différents sont espacés de manière telle qu'il n'y ait pas moins de 5 secondes entre la fin d'une tentative d'appel et le début de la suivante.
- Appels automatiques vers des numéros différents
Ce matériel ne doit pas être configuré pour effectuer des appels automatiques au service d'urgence '111' de Telecom.
- Réponse à un appel
Certains paramètres exigés pour des raisons de conformité aux impératifs Teleprint de Telecom dépendent de l'équipement (PC) associé à ce dispositif. Pour être conforme aux spécifications de Telecom, le matériel associé doit être conçu pour garantir qu'une réponse est donnée aux appels entre 3 et 3 secondes après réception de la sonnerie.
- Pour obtenir un fonctionnement correct, il ne faut pas dépasser un nombre total de 5 RN pour tous les dispositifs connectés sur une même ligne et à un même moment.

Modem à numéro d'approbation PTC 211/01/050

L'accord d'un Telepermit pour un élément quelconque d'un équipement terminal indique seulement que cet élément respecte les conditions minimales

de connexion au réseau de télécommunications. Il ne signifie pas que Telecom agréé ou garantit l'élément. Surtout, il ne signifie pas qu'un élément fonctionnera correctement dans tous ses aspects avec un autre élément de fabrication ou de modèle différent ayant reçu la même autorisation ni qu'un produit quelconque est compatible avec tous les services des réseaux Telecom.

Ce matériel n'est pas capable de fonctionner correctement aux vitesses les plus élevées pour lesquelles il a été conçu dans tous les environnements d'exploitation. Telecom n'est pas responsable de difficultés pouvant survenir dans de telles circonstances.

Si la facturation d'appels locaux est inacceptable, le bouton 'Dial' (Appel) ne doit pas être utilisé pour des appels locaux. Seuls les sept caractères de votre numéro local doivent être composés à partir de votre modem. Ne composez pas le caractère du code de zone ou le préfixe '0'.

Ce matériel ne doit pas être utilisé d'une façon qui pourrait constituer une nuisance pour les autres clients de Telecom.

Certains paramètres exigés pour des raisons de conformité aux impératifs Telepermit de Telecom dépendent de l'équipement (PC) associé à ce dispositif. Cet équipement doit être configuré pour fonctionner avec les limites suivantes pour être conforme aux normes de Telecom :

- Nouvelles tentatives automatiques vers le même numéro

Dans le cas d'appels répétés au même numéro : il ne peut y avoir plus de 10 tentatives de connexion au même numéro par période de 30 minutes pour un appel manuel. L'équipement raccrochera pendant au moins 30 secondes entre la fin d'une tentative et le début de la suivante.

- Appels automatiques vers des numéros différents

Les appels automatiques vers des numéros différents doivent être espacés de manière telle qu'il n'y ait pas moins de 5 secondes entre la fin d'une tentative d'appel et le début de la suivante.

- Réponse à un appel

Le matériel associé doit être conçu pour garantir qu'une réponse est donnée aux appels entre 3 et 30 secondes après réception de la sonnerie.

Remarque pour les pays de l'Union Européenne

Ambit déclare par la présente que ce modem "J07M058.00" est en conformité avec les prescriptions essentielles et autres dispositions appropriées de la Directive 1999/5/EC.

AMBIT[®]

AMBIT Microsystems Corporation
Headquarters: 5F-1, 5 Hsin-An Road, Hsinchu
Science-Based Industrial Park Taiwan,
TEL: +886 3 5784975
FAX: +886 3 5775100

Taipei Branch: 4-1, Ming-Shen Street, Tu Chen 238
Tu Chen Industrial District, Taiwan, R.O.C.
TEL: +886-2-2267 6511
FAX: +886-2-2267 6512

Declaration of Conformity

We,

AMBIT MICROSYSTEMS CORPORATION.
5F-1, 5 Hsin-An Road, Hsinchu Science-Based
Industrial Park, Taiwan, R.O.C
Contact Person: Mr. Allen Lai
Tel: 886-3-5784975 Fax: 886-3-5799178, 5775100
E-mail: allen.lai@ambit.com.tw

Herewith declare that the product:

Equipment : 56K Internal Modem Module
Model : J07M058

Is in conformity with the provisions of the following EC directive(s)
meets the requirements of the council of the European communities relating to and.

Reference NO.	Title
1999/5/EC	Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive (R&TTE)
73/23/EEC	Low Voltage Directive (LVD)
89/336/EEC	Electromagnetic Compatibility (EMC-Directive)

and that standards and/or technical specifications referenced above have been applied.



Allen Lai
R&D Supervisor
Ambit Microsystems Corporation
Date: July, 31, 2001

Interopérabilité sans fil

La carte de réseau local sans fil IBM ThinkPad 802.11b (référence 26P8092) (appelée carte de réseau local sans fil) a été conçue pour être interopérable avec tout produit de réseau local sans fil utilisant la technologie DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum). En outre, elle est conforme aux normes suivantes :

- Norme IEEE 802.11 sur les réseaux locaux sans fil (Révision B), telle qu'elle a été définie et approuvée par l'Institute of Electrical and Electronics Engineers.
- Accréditation WiFi (Wireless Fidelity), telle qu'elle a été définie par la WECA (Wireless Ethernet Compatibility Alliance).

Environnement d'utilisation et santé

La carte de réseau local sans fil émet des bruits radioélectriques au même titre que n'importe quel dispositif radio. Toutefois, le bruit radioélectrique émis est nettement inférieur à celui émis par les dispositifs sans fil tels que les téléphones mobiles.

La carte de réseau local sans fil fonctionne selon les instructions contenues dans les normes et les recommandations de sécurité relatives aux bruits radioélectriques. Pour IBM, cela constitue une garantie de sécurité pour les utilisateurs. Ces normes et ces recommandations sont le reflet de l'opinion générale de la communauté scientifique et résultent de débats menés par des jurys et des comités de scientifiques qui examinent et interprètent en permanence les ouvrages consacrés à la recherche. Dans certaines situations ou dans certains environnements, le propriétaire de l'immeuble peut restreindre l'utilisation de la carte de réseau local sans fil auprès des responsables de l'entreprise. Exemples de situations dans lesquelles cette restriction s'applique :

- Utilisation de la carte de réseau local sans fil dans des avions, ou
- dans tout autre environnement où le risque d'interférences avec d'autres dispositifs ou services est perçu ou identifié comme étant dangereux.

Si vous ne connaissez pas bien les règles qui s'appliquent à l'utilisation des périphériques sans fil dans une organisation donnée (par exemple, dans un aéroport), nous vous recommandons vivement de demander l'autorisation d'utiliser la carte de réseau local sans fil avant d'allumer le ThinkPad R31.

Annexe D. Réglementation relative aux appareils sans fil

Le ThinkPad R31 doit impérativement être installé et utilisé conformément aux instructions décrites ci-après. Ce produit est soumis aux normes de sécurité et aux recommandations radioélectriques suivantes

Recommandation de la Federal Communications Commission (FCC) [Etats Unis]

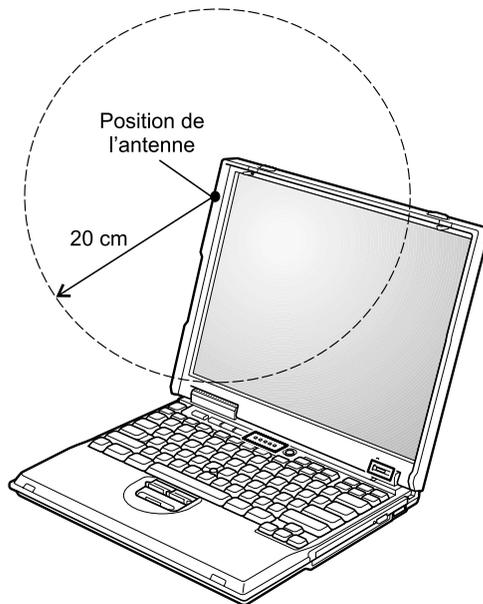
Cet appareil est conforme aux restrictions définies dans le chapitre 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Il ne peut pas causer de perturbations électromagnétiques gênantes et
2. il doit accepter toutes les perturbations reçues, y compris celles susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable.

Conditions de sécurité requises

La puissance de sortie émise par la carte de réseau local sans fil est nettement inférieure aux limites d'exposition aux émissions radioélectriques. Toutefois, le ThinkPad R31 doit être utilisé de telle sorte que tout contact avec l'utilisateur dans le cadre d'un fonctionnement normal, soit réduit au minimum :

- **ATTENTION** : Pour respecter les normes de la FCC relatives à l'exposition aux fréquences radio, une distance d'au moins 20 cm (8 pouces) doit être maintenue entre l'antenne de cet appareil et toute personne.



- Lorsque vous utilisez une option Bluetooth ou une carte PCMCIA sans fil avec votre ordinateur ThinkPad R31, respectez les consignes ci-après.
 1. Consultez le site Web IBM www.ibm.com/pc/qtechinfo/MIGR-39377.html pour obtenir la liste à jour des appareils à radiofréquence compatibles avec la fonction sans fil intégrée.
 2. Si vous utilisez une unité RF non répertoriée sur le site IBM, toutes les autres fonctions sans fil, y compris le récepteur-transmetteur intégré à votre ThinkPad, doivent être mises hors tension.
 3. Suivez les instructions concernant la norme de sécurité RF sur les options sans fil qui se trouvent dans le manuel d'utilisation de l'option RF concernée.

Déclaration relative aux interférences

Toute installation incorrecte ou utilisation non autorisée peut engendrer des interférences à caractère dangereux avec les communications radio. De plus, toute intervention sur l'antenne interne annule l'homologation FCC et votre garantie. Pour plus d'informations, reportez-vous à «Bruit radioélectriques» à la page 68.

Remarques relatives aux communications radio Canada

Permis d'émission à faible puissance - Cas des appareils de communications radio (RSS-210)

Le fonctionnement de ce type d'appareil est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil peut perturber les communications radio, et (2) cet

appareil doit supporter toute perturbation, y compris les perturbations qui pourraient provoquer un dysfonctionnement.

Europe – Déclaration de conformité européenne

- Hereby Actiontec Electronics, Inc. declares that the RLAN device integrated in this product is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC/5/EC.

IBM décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit.

- Actiontec Electronics, Inc. déclare par la présente que le dispositif RLAN intégré à ce produit est en conformité avec les prescriptions essentielles et autres dispositions appropriées de la Directive 1999/5/EC/5/EC.

IBM décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit.

- Actiontec Electronics, Inc. erklärt hiermit, dass die in diesem Produkt integrierte drahtlose RLAN-Einheit die Voraussetzungen sowie alle wichtigen Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EC erfüllt.

IBM übernimmt keine Verantwortung für Fehler, die sich aus einer nicht empfohlenen, unsachgemäßen Modifizierung an diesem Produkt zur Erfüllung der Sicherheitsanforderungen ergeben.





CE Declaration of Conformity

Date: April 27, 2001
Supplier Name: Actiontec Electronics, Inc.
Supplier Address: 760 North Mary Ave.,
Sunnyvale, CA 94086

Declare under our sole responsibility that the following product -

Equipment : 802.11b Wireless LAN Mini-PCI Adapter with 56K Modem
Model Name : Actiontec 802MHP

Conforms to the following normative European, and International Standards -

Normative Standards:	<u>EN 55022: 1998</u>	Information Technology Equipment, Radio Disturbance Characteristics, Limits and Methods of Measurement
	<u>EN 55024: 1998</u>	Information Technology Equipment, Immunity Characteristics, Limits and Methods of Measurement
	<u>EN 60950: 1997</u>	LVD Measurement and Testing with Amendment A11: 1997
	<u>EN 50169-2:1995</u>	Human Exposure to Electromagnetic Fields - High Frequency
	<u>EN 100 328-2: 2000</u>	Data Transmission Equipment Operating in the 2.4 GHz ISM Band
	<u>EN 301 489-17: 2000</u>	Specific Conditions for Wideband Data and Hyperlan Equipment
	<u>CTE21: 1998</u>	Analog PSTN non-voice Standard

We hereby verify that the equipment above listed has tested for compliance with -

The European Council Directive 89/336/EEC
The Low Voltage Directive 73/23/EEC & The Amendment Directive 93/68/EEC
Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive (R&TTE) 1999/5/EC

**Note: Full test reports have been provided.

Product conformance to cited product specifications are based on sample (type) testing, evaluation, or assessment at the following two testing laboratories as well as the TCF are kept:

1. Nemko Dallas, Inc. located in 802 N. Keady, Louisville, TX 75057
2. Bay Area Compliance Lab. Corp. located in 230 Commercial St., Suite 2, Sunnyvale, CA 94086


Rajiv K. Rao, Program Manager
Actiontec Electronics, Inc.

Actiontec Electronics, Inc.
<http://www.actiontec.com>

Corporate Headquarters: 760 North Mary Avenue • Sunnyvale • CA • 94086 • Phone: (408) 752-7200 • Fax: (408) 752-8801

- Belgie B	Gebruik buiten gebouw alleen op kanalen 10 (2462 MHz) en 11 (2467 MHz). Voor privé-gebruik buiten gebouw over publieke grond over afstand kleiner dan 300m geen registratie bij BIPT/IBPT nodig; voor gebruik over afstand groter dan 300m is wel registratie bij BIPT/IBPT nodig. Voor publiek gebruik buiten gebouwen is licentie van BIPT/IBPT verplicht. Voor registratie of licentie kunt u contact opnemen met BIPT.
- Belgium B	For outdoor usage only channel 10 (2462 MHz) and 11 (2467 MHz) is allowed. For private usage outside buildings across public grounds over less than 300m no special registration with IBPT/BIPT is required. Registration to IBPT/BIPT is required for private usage outside buildings across public grounds over more than 300m. An IBPT/BIPT licence is required for public usage outside building. For registration and license please contact IBPT/BIPT.
- Belgique B	L'utilisation en extérieur est autorisé sur le canal 10 (2462 MHz) et 11 (2467 MHz). Dans le cas d'une utilisation privée, à l'extérieur d'un bâtiment, au-dessus d'un espace public, aucun enregistrement n'est nécessaire pour une distance de moins de 300m. Pour une distance supérieure à 300m un enregistrement auprès de l'IBPT est requise. Pour une utilisation publique à l'extérieur de bâtiments, une licence de l'IBPT est requise. Pour les enregistrements et licences, veuillez contacter l'IBPT.
- France F	A l'intérieur des bâtiments, utilisation sans contrainte géographique avec puissance maximale de 100 mW dans la bande 2446.5-2483.5 MHz. A l'extérieur des batiments, utilisation non autorisée. Vous pouvez contacter l'Autorité de Régulation des Télécommunications (http://www.art-telecom.fr) pour tout autre cas particulier.
- France F	Indoor, no geographical restriction with a maximum power of 100 mW within the band of 2446.5-2483.5 MHz. Outdoor, the band is not opened. Please contact ART for any other specific case.
- Deutschland D	Anmeldung im Outdoor-Bereich notwendig, aber nicht genehmigungspflichtig. Bitte mit Händler die Vorgehensweise abstimmen.
- Germany D	License required for outdoor installations.

- Italia I	È necessaria la concessione ministeriale anche per l'uso interno. Verificare con i rivenditori la procedura da seguire. L'uso per installazione in esterni non è permessa.
- Italy I	License required for indoor use. Use with outdoor installations not allowed
- the Netherlands NL	License required for outdoor installations.
- Nederland NL	Licentie verplicht voor gebruik met buitenantennes.

Singapour

Ce dispositif ne doit être utilisé que dans la zone restreinte que constitue un bâtiment. L'utilisation du matériel est limitée dans la bande 2445 - 2483,5 MHz.

Marques

Les termes suivants sont des marques d'International Business Machines Corporation dans certains pays :

Alert on LAN	IBM
HelpCenter	PS/2
ThinkPad	TrackPoint

Microsoft et Windows sont des marques de Microsoft Corporation dans certains pays.

Intel et Pentium sont des marques d'Intel Corporation dans certains pays. (Pour obtenir la liste complète des marques Intel, consultez le site www.intel.com/tradmarx.htm.)

D'autres sociétés sont propriétaires des autres marques, noms de produits ou logos qui pourraient apparaître dans ce document.

Index

A

Access Help v
Access ThinkPad v
aide électronique v
aide en ligne intégrée v
aide IBM v

B

batterie
 incidents 28
 remplacement 41
BIOS, configuration 33

C

CD-ROM
 incidents 30
CD-RW
 incidents 30
code d'erreur 13
configuration
 installation 33
consignes de sécurité 49

D

disque dur
 incidents 29
 remplacement 39
DVD/CD-RW
 incidents 30
DVD-ROM
 incidents 30

E

écran, incidents 26
écran externe
 incidents 28
entretien de l'ordinateur 10
erreur sans codes 17
erreur sans messages 17

H

hibernation, incidents 23

I

incident lié à l'interrupteur
 d'alimentation 20
incident lié au mot de passe 19
incidents, résolution 13

incidents liés à la souris
 TrackPoint 21
incidents liés au clavier 20
incidents liés au port infrarouge 22
instantanés des fichiers système 36

L

logiciel
 incidents 31

M

message d'erreur 13
mode veille, incidents 23

P

PC-Doctor pour Windows 12

R

restauration de logiciel 34

S

sauvegarde des données 37

T

télécopie, assistance 45
téléphone, aide 45
téléviseur
 incidents 28
test avec PC-Doctor 12
transport de l'ordinateur 7

U

unité de stockage, remplacement 39

W

Web, aide 44



Référence : 46P6608

(1P) P/N: 46P6608

